Völkel & Günther
umzüge-günstig.de
• Umzüge
• Montagen
• Einlagerung
Wir bringen Sie in Bewegung
Umzugshotline
(03 51) 3 19 00 60

# DAWO!

WWW.DAWO-DRESDEN.DE

Am Sonntag, 5. Juli, zur Wahl!

4./5. Juli 2015

**Schaufenster Dresden**
*Letzte Brache am Neumarkt schließt sich mit dem Palais Hoym* Seite 2

**Essen und Trinken**
*Sommerzeit ist Genusszeit. DAWO! verlost Grillpakete* Seite 11

Die aktuellen Angebote Ihrer
avesana apotheken
finden Sie heute auf Seite 8

Hausgeräte Fundgrube
www.Hausgeraete-Fundgrube.de
* Altleuben 14/Pirnaer Landstr. 01257 DD (gegenüber Staatsoperette, Tel. 0351/ 2 07 68 64)
* Reisewitzer Straße 20, 01159 DD (Ecke Kesselsdorfer Str., Tel. 0351/4 13 54 28)
* Leipziger Straße 32, 01127 DD (Nähe Puschkinplatz, Tel. 0351/ 8 21 10 79)

| | |
|---|---|
| Frontlader | ab 199,– € |
| Geschirrspüler | ab 199,– € |
| Toplader, 40 cm breit | ab 299,– € |
| Ceranherde | ab 299,– € |
| Trockner | ab 199,– € |
| Kühl- u. Gefrierkombis | ab 199,– € |
| Plattenherd | ab 169,– € |

Eigene Service-Werkstatt
(Lieferung und Entsorgung des Altgerätes möglich.)
Öffnungszeiten: Mo.–Fr. 10–18 Uhr, Sa. 10–12 Uhr

Die Stadt Apotheken
Aktuelle Angebote auf Seite 3

# Blechträume zum Anfassen

Es ist ein Traum, ein schöner Traum, der amerikanische Traum von freier Fahrt für freie Bürger in einem freien Land. Ihn wenigstens ein Wochenende lang träumen zu dürfen, sollte doch erlaubt sein!

Den Start- und Landeplatz zum USA-Kurztrip vom 10. bis 12. Juli bildet die Festwiese in der Flutrinne des Ostrageheges. Dort wehen neben dem American Spirit samt Diesel- und Benzinwolken aus tausend Auspüffen auch Gerüche von Burgern und Muffins übers Gelände.

In den Sound der Triebwerke von Straßenkreuzern und Trucks, Bussen und Motorrädern mischen sich Klänge von fünf Live-Bands, die von Elvis bis AC/DC Legenden zelebrieren aus Rock'n' Roll und Swing, Garage und Blues. Händler bieten die dazu passenden Klamotten an, Dienstleister kreieren vor Ort Tattoos und Frisuren.

Der rote Ford Mercury von 1948 gehört zu den tausend US-Cars, die vom 10. bis 12. Juli den American Spirit in der Flutrinne zelebrieren. Foto: F. Sommer

Unter den erwarteten 15 000 Besuchern sind nicht nur Clubs aus ganz Deutschland, sondern auch neugierige Dresdner, „die mit strahlenden Augen über den Platz laufen", beschreibt Sprecherin Uta Schirmer die Wirkung der Blechträume zum Anfassen. Zu sehen am Sonntag ab 13 Uhr, wenn die Kolonne durch Dresden rollt. (ug)

www.us-car-convention.de

Uhren & Schmuck W. Jank
Fachgeschäft am Goldenen Reiter
Hauptstraße 22 juwelier.jank@gmx.de
01097 Dresden Telefon 03 51-8 58 03 87
Mo.–Fr. 10–19 Uhr · Sa. 10–18 Uhr
Serviceangebot:
° Batterie- & Armbandwechsel sofort
° Uhrenreparaturen (z. B. Armbanduhren, Wanduhren, Standuhren)
° Uhrenglasservice
° Schmuckreparaturen (z. B. für Ketten, Ringe, Ohrschmuck)
° Perlenketten fädeln
° Ohrlochstechen geräuschlos und kaum spürbar

AUTOGLASSERVICE seit 1998
Flinke Scheibe
Dresden: Reicker Straße 44 DD, Telefon: 0351-270300
Pirna: Dresdner Straße 8 Pirna, Telefon: 03501 44 33 77
www.flinkescheibe.de

Klartext auf Sächsisch

## Das guggd sich weg

Horche ma droff, nuh kommd was ganz Merkwürdsches. Warn Se in ledzdn Dachn ma am Alberdbladz? In Nullkommanüschd ham se nebn däm Hochhaus ne neue Aldmargdgalerie noffgezochn. Das is schon forriggd, wie schnell heide gebaud wärd. Is ja ooch kee Wundor, denn das is Bedon und dadran wärn Fassaden gehang. Diesma so nä Ard Laddnobdig. Ich sache jedze ma so, das is Geschmaggssache. Is das ni schön? Nee, das is ni schön. Ich denge, mir ham frieher über die Neubaufierdl geschimfd. Besser is es heide ooch ni. Ich frache mich immer, warum. Gibds ni ma was, was morr sich anguggn will? Das Einkoofzendrum da, das guggd sich weg. Irschendewann siehd man's gar ni mehr. Fielleischd is das ja das Ziel. Morr weeß es ni.

Innewendsch gehd morr dann in ä Ladn, der woandersch genauso aussiehd. Es gibd ebn in Dräsdn an immer mehr Ordn ieberall dasselbe. Forriggd. Guddmachn!

EURE KUTSCHERIN

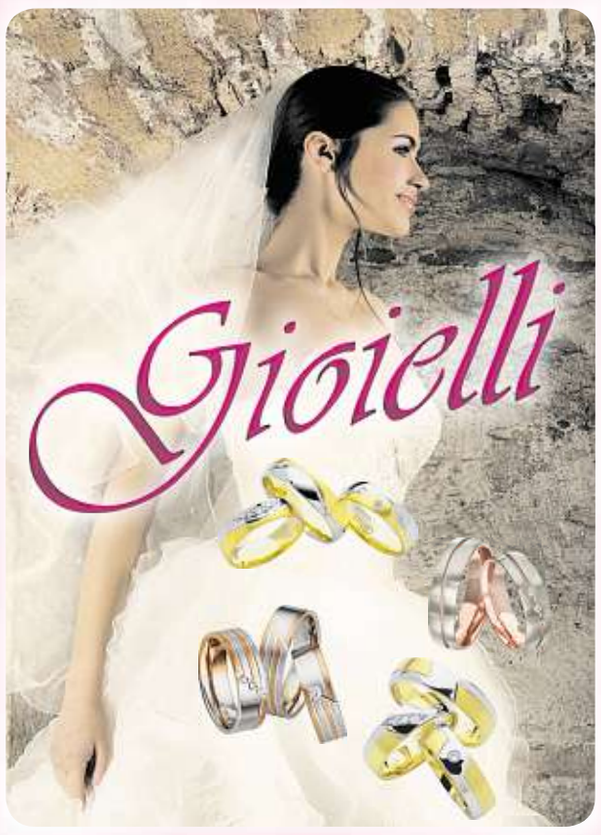
dawo-kutscherin@dd-v.de

WeinSommer
[Rheinland-Pfalz]
Deutschlands Weinland Nr. 1
Do 16-23 Uhr
Fr 12-23 Uhr
Sa 11-24 Uhr
So 12-20 Uhr
Eine Initiative des Ministeriums für Umwelt, Landwirtschaft, Ernährung, Weinbau und Forsten des Landes Rheinland-Pfalz
Staatl. Fachingen – Das Wasser. Seit 1742.
Dresden 9.–12.7. Hauptstraße
www.weinsommer.de

Sonne, Staub, Fliegen? Autopflege!
Bei Vorlage dieses Gutscheins erhalten Sie bis 12.07.2015:
clean car
Platin-Wäsche inkl. Unterboden-Rostschutz 20,- nur 9,- €
Platin-Wäsche +Lack-Politur +Innenreinigung 138,- nur 89,- €
Einlösbar: 2x CleanCar Dresden
● Hamburger Straße 52 ● Dohnaer Straße 186
Mo-Sa 7.30-19.00 Uhr, So 12.00-17.00 Uhr geöffnet!

bei uns gut versorgt
365 Tage bis 22 Uhr*
HOTLINE 0351-267 31 960
CITY-APOTHEKEN DRESDEN
*BAHNHOF-Apotheke
Wiener Platz 4 . Hauptbahnhof (Eingang Bayrische Straße)
Tel. 0351 267 31 960
Apotheke am Dr.-Külz-Ring
Dr.-Külz-Ring 13 (Haupteingang Altmarkt-Galerie) . Tel. 0351 267 31 950
CITY-Apotheke Hauptstraße
Hauptstraße 7 (Ecke Obergraben) . Tel. 0351 267 31 940

Ein herzhaftes Stück Heimat
GRETENKORD
Gültig vom 06.07.2015 bis 12.07.2015
- Im Kaufland Elbepark
- Am Netto Markt Gerichtsstraße
- Löbtau-Passage
- Wasaplatz/ Lockwitzer Straße
- Südvorstadt/ Schnorrstraße 48
Putenschnitzel fettarm, eiweißreich 100 g 0,85
Burgstädter Jagdwurst aus dem Heißrauch 100 g 0,69
Käse-Spinat-Roster mit Edamer Käse 100 g 0,79
Gyros- oder Paprikagrillsteak für Grill und Pfanne 100 g 0,59



Schuhe für Braut und Bräutigam
www.brautschuhe-dresden.de
! Neu dabei !
SZ-Card

MENBUR
Oschatzer Straße 2 • 01127 Dresden • Tel. 0351/84 74 66 67 • Parkplätze vorhanden • www.trauringhaus-dresden.de
Di. bis Fr. 12.00 bis 18.00 Uhr, Sa. 10.00 bis 14.00 Uhr und jederzeit nach Vereinbarung
Über 1.700 Paar Trauringe zur Auswahl mit Bestpreisgarantie*
20%-Rabatt-Gutschein
auf alle Trau-, Antrags- und Partnerringe bis zum 31. Juli 2015
Gioielli
*Wenn Sie innerhalb von 10 Tagen ein bei uns gekauftes Modell günstiger bekommen, erstatten wir Ihnen den Differenzbetrag + 10 % unseres Preises. / Keine Doppelung von Rabatten möglich.

# Dresdner Facebook-Initiative mit Fotos von stillenden Müttern

Es begann mit einem Aufruf: Stephanie (24) und Phil (33) aus Dresden wurden auf den Fall aufmerksam, bei dem in Hamburg eine stillende Mutter der Bahn verwiesen wurde. Beide sind Hobbyfotografen und wollten das nutzen, um stillende Mütter in der Öffentlichkeit zu unterstützen.

## Für mehr Toleranz

Diese Idee stellten sie ins Internet. Und damit kam der Stein ins Rollen. „Ich habe allein an dem Tag über 280 Nachrichten bekommen“, erzählt Stephanie. Gemeinsam mit Fotografen in ganz Deutschland entstehen derzeit Bilder, die eines gemeinsam haben: Mütter, die ihre Kinder an öffentlichen Plätzen stillen.

Neben Motiven sind die beiden auch auf der Suche nach Orten, die stillfreundlich sind. „Denn es kam auch schon vor, erzählten uns Frauen, dass ihnen in einem Restaurant das Stillen verboten wurde.“ Die junge Dresdnerin ist selbst Mutter, weswegen ihr das Thema am Herzen liegt. „Dabei ist für mich alles in Ordnung: Ob eine Mutter stillt oder Fläschchen gibt, ob sie die Privatsphäre bevorzugt oder ihrem Baby die Brust gibt, wann und wo es gerade Hunger hat.“ Für diese tolerante Einstellung möchte Stephanie werben.

Mütter aus ganz Deutschland können sich bei ihr melden. Im Internet steht eine Fotografenliste, in der man Ansprechpartner vor Ort findet, die bleibende Erinnerungen schaffen.

FRANZISKA SOMMER

Fotos wie diese liegen dem Projekt „Mama stillt“ am Herzen. Foto: Tagtraum_Pixelchirurgin

**Die Initiatoren möchten in der kommenden Zeit stillfreundliche Orte vorstellen. Mehr Informationen gibt es auf der Seite des Projekts: www.facebook.com/ProjektMamaStillt**

# Marktstart am Albertplatz

**Investor Peter Simmel stellte sich zur Eröffnung des neuen Edeka-Marktes am Albertplatz am 2. Juli selbst an die Kasse.** Foto: Thessa Wolf

Peter Simmel, Chef von 21 Edeka-Märkten, war zur Eröffnung seines neuen Marktes für hochwertige Lebensmittel in Dresden am Donnerstag selbst gekommen. Diese stehen für Genuss und gutes Leben und werden in einer ansprechenden Architektur präsentiert. Billig ist hier nichts: außen Keramikfassade, innen eine „Plaza“, ein Platz mit Sitzmöglichkeiten zum Ausruhen, moderne Leuchten über der Rolltreppe. Platz nehmen kann man auf den 7 000 Quadratmetern Verkaufsfläche auch beim Bäcker, vor der Fleisch- und der Fischtheke. Auch im Hochhaus nebenan ist Gastronomie geplant. „Hier sind die Bauarbeiten aber noch in vollem Gang“, sagt Peter Simmel. „Kostenmäßig wäre es günstiger gewesen, abzureißen und neu zu bauen.“

TH. WOLF

Die passende Matratze für erholsamen Schlaf finden

Kostenfreier Test gibt Auskunft

Liege-Simulator

Ein vom Institut Proschlaf im Ärztezentrum Salzburg entwickelter Liege-Simulator hilft kostenfrei jedem Konsumenten, genau jene Matratze und jenes Kissen zu finden, die sein Körper für einen erholsamen und schmerzfreien Schlaf benötigt.

schlaf optimal

Zentrum für körpergerechte Matratzen-Anpassung Dresden
Kesselsdorfer Str.2 (Drei-Kaiser-Hof)
Termine unter 0351- 42750348

www.schlafoptimal.de

*„Eine glückliche Mutter ist für die Kinder lehrreicher als hundert Lehrbücher über Erziehung.“ deutsches Sprichwort*

*Impressum*

**DAWO!**
www.dawo-dresden.de
**Herausgeber + Verlag:** Dresdner Magazin Verlag GmbH, Ostra-Allee 18, 01067 Dresden, Tel. 0351 4864 0, Fax 0351 48642439
**Geschäftsführer:** Dirk Richter, Tobias Spitzhorn
**Anzeigen:** Tobias Spitzhorn (verantw.) Tel. 0351 48642883
**Redaktion:** Roger Peters (verantw.)
Tel. 0351 48642883
**Vertrieb:** Tel. 0351 48644048
**Druck:** Dresdner Verlagshaus Druck GmbH
Es gilt Anzeigenpreisliste Nr. 4 vom 1.März 2015. Nachdrucke verboten. Für unverlangt eingesandte Manuskripte und Fotos sowie für die Richtigkeit der abgedruckten Anzeigen übernimmt der Verlag keine Gewähr. Namentlich gekennzeichnete Artikel stellen nicht unbedingt die Meinung der Redaktion des Herausgebers dar.

*Beilagenhinweis*

Mit Teilen bzw. der gesamten Ausgabe der DAWO! werden folgende Beilagen zugestellt:
**Lidl,**
**Poco Domäne,**
**Pfennigpfeiffer,**
**Netto,**
**Teppichessers,**
**Roller,**
**MediMax,**
**Toom,**
**Wreesmann,**
**Drogerie Müller und Globus.**
Wir bitten um freundliche Beachtung. Alle Beilagen auch unter: www.dawo-dresden.de

8x8 – Ihr Garant für Komfort und Preissicherheit.

8x8 DRESDNER CHAUFFEUR SERVICE

JETZT BUCHEN!

0351 8888 8888 · www.8mal8.de

## NOT- UND BEREITSCHAFTSDIENSTE

**Polizei:** ☎ 110 **Feuerwehr:** ☎ 112 **Rettungsdienst:** ☎ 112
**Krankentransport:** ☎ 19222 **Apothekennotdienst** ☎ 0800 0022833

**Kassenärztlicher Bereitschaftsdienst Dresden/Freital/Radebeul:**
- Allgemeine Medizin und Kinderarzt: Universitätsklinikum, Fiedlerstr. 25, (Haus 28), 01307 Dresden, werktags 19 bis 23 Uhr, Sa./So./Feiertags 8 bis 23 Uhr
- Vermittlung von Hausbesuchen über ☎ 19292, Werktags von 19 bis 7 Uhr des Folgetages, am Wochenende von Fr. 19 Uhr bis Mo. 7 Uhr, an Feiertagen von 19 Uhr des Vortages bis 7 Uhr des folgenden Werktages
- Chirurgische Notfallpraxis: Sa., So., Feiertage von 8 bis 23 Uhr; Universitätsklinikum, Fiedlerstr. 25 (Haus 28), 01307 Dresden
- Augenärztliche und HNO-ärztliche Notfallpraxis: Mo. bis Do. 19 bis 7 Uhr, Fr. 19 Uhr (Augenärzte ab 16 Uhr) bis Mo. 7 Uhr durchgängig; Feiertage: vom Vorabend 19 Uhr bis zum darauf folgenden Werktag 7 Uhr; Städtisches Klinikum Dresden-Friedrichstadt, Augen- bzw. HNO-Klinik

**Die Bereitschaftspraxen können ohne vorherige Anmeldung aufgesucht werden.**

**Zahnärztlicher Notfalldienst:** Mo.-Fr. 19 bis 22 Uhr (Notfallpatienten bei besonderer Dringlichkeit auch 22 bis 7 Uhr) unter www.zahnaerzte-in-sachsen.de, an Wochenenden und Feiertagen im Universitätsklinikum, Fiedlerstr. 25 (Haus 28), 01307 Dresden, ☎ 0351 4583670 von 7 bis 7 Uhr des darauf folgenden Tages.

**Tierärztlicher Notdienst Dresden:** 24 Std. Bereitschaftsdienst
☎ 0351 4722898 oder ☎ 0172 3766003

**Psychosozialer Dienst für Menschen in Krisensituationen:** ☎ 0351 8178140
**Telefon des Vertrauens:** ☎ 0351 8041616, 17 bis 23 Uhr, Hilfe in seelischen Notlagen (auch anonym)
**Telefonseelsorge:** ☎0800 1110111, ☎0800 1110222, gebührenfrei Tag und Nacht
**Anonyme Zuflucht für Mädchen und junge Frauen:** ☎0351 2519988
**Schwangeren u. Mütter 24h-Notruf mit Babyklappe:** ☎ 01804 232323
**Kinder- u. Jugendtelefon – Die Nummer gegen Kummer:** ☎ 0800 1110333
montags bis freitags (kostenfrei) 14.30 bis 19.30 Uhr
**Elterntelefon Dresden:** ☎ 0800 1110550
**Frauenschutzhaus Dresden:** ☎ 0351 2817788
**Frauenschutzhaus und Interventionsstelle Radebeul:** ☎ 0351 8384653

Erdgas (03 51) 2 05 85 33 33
Wasser (03 51) 2 05 85 22 22
Wärme (03 51) 2 05 85 61 61
Strom (03 51) 2 05 85 86 86
drewag NETZ
Service-Nummer: (03 51) 2 05 85 43 21
www.drewag-netz.de

# Letzte Brache am Neumarkt mit Hostel im Palais Hoym

Noch nie habe er ein derart hohes Medieninteresse erlebt, staunt Christoph Gröner auf der gut besuchten Pressekonferenz am Mittwoch. Der Chef der nach ihm benannten CG Gruppe hat für 27 Millionen Euro das Neumarktquartier QIII/3 gekauft. Davon gehen 2,28 ins Stadtsäckel, freut sich Finanzbürgermeister Hartmut Vorjohann.

**Christoph Gröner, Chef der CG Gruppe, erklärte am Mittwoch seine Pläne für das Quartier III/2.** Foto: Una Giesecke

Dass in Leipzig, Berlin oder Frankfurt selbst um Milliarden weniger Rummel veranstaltet wird, hält die Journalisten keineswegs von ihrer Neugier ab – die Dresdner lieben ihre Stadt nun einmal mit Inbrunst und Wissbegier. Auf alle Presseanfragen gibt Christoph Gröner detaillierte, klare Antworten und präsentiert ein fundiertes Konzept, das sich sowohl rechnet als auch in der Nachhaltigkeit auf der Höhe der Zeit ist. So wird beispielsweise Regenwasser aufgefangen und wiederverwendet. „So sparen wir Regenwassergebühren“, schickt Gröner ein verschmitztes Lächeln an Vorjohann, der es gepresst erwidert. War die Presse anfangs etwas skeptisch, so macht sich nun Anerkennung Platz.

Seit der „Aztekentempel“ 2005 abgerissen worden war, hatte der Freistaat nach Investoren für die 9 600 Quadratmeter hinter dem Polizeipräsidium zwischen Rampischer und Landhausstraße gesucht. Unterbrochen von der Bankenkrise hatten sich seit Vermarktungsbeginn 2011 etliche Bewerber gemeldet, 2015 fiel die Entscheidung für CG.

## In zwei Jahren

Mit der Bebauung der letzten Brache rund um die Frauenkirche schließt sich das Werk, das mit dem Ruf aus Dresden 1990 begann. „Wenn wir im Dezember die Baugenehmigung erhalten, sind wir in zwei Jahren fertig“, verspricht Gröner, der insgesamt 130 Millionen investiert. Mit der Gesellschaft Historischer Neumarkt sei er in Kontakt. Die Renditeerwartung der Investoren in Höhe von drei-vier Prozent lasse durchaus Spielraum für denkmalgetreue Details, wie die Dresdner sie wünschen. „Aber es muss wirtschaftlich funktionieren.“

Entstehen sollen neben 9 500 Quadratmetern Büro- und Gewerbefläche auf 18 000 Quadratmetern 225 Mietwohnungen. „Und zwar für alle: von familiengerecht bis Single-Maisonette, vom Rentner bis zum Nasenringträger.“

So bunt dürfe man sich auch die künftige Klientel im Palais Hoym vorstellen. Der Quartiersleitbau werde originalgetreu wiedererrichtet und als 250-Betten-Hostel kulturinteressierte Globetrotter anlocken, die sich im ehemaligen Festsaal begegnen oder ihre Laptops aufklappen können.

UNA GIESECKE

Anzeige

# Wanne raus – Dusche rein in 24 Stunden: fugenlos – barrierefrei – rutschfest

Diese Probleme im Badezimmer kennen viele: schimmelige Fugen, zu hohe Einstiegsbereiche, schwer zu reinigende Produkte oder sogar undichte Stellen.

„viterma“ bietet dafür eine Lösung, die rasch, ohne viel Schmutz und komplett aus einer Hand umgesetzt wird. Die Duschtassen werden direkt bei „viterma“ nach Maß produziert. So ist es möglich, eine Badewanne gegen eine Dusche zu tauschen, ohne das ganze Badezimmer zu renovieren. Dadurch ergeben sich zahlreiche Vorteile. Ohne Silikonfugen an den Problemstellen wird alles zu 100 Prozent dicht. Die Räume werden dadurch optimal genutzt und sind barrierefrei.

## Aus einer Hand

Die Rückwände ohne Fliesenfugen sind sehr leicht zu reinigen und damit hygienisch einwandfrei. Nach einer unverbindlichen und kompetenten Beratung beim Kunden zu Hause wird der Umbau mit wenig Schmutz und Lärm zu geringeren Kosten als bei einer Komplett-Sanierung aus einer Hand umgesetzt.

Vorher und Nachher: Die Wanne durch eine barrierefreie Dusche zu ersetzen, ist mit „viterma“ in 24 Arbeitsstunden erledigt.

*„Wir möchten uns bei ‚viterma‘ für die umfangreiche Beratung bedanken. Wir sind überglücklich nach der Teilsanierung unseres Bades!“*

24h BadRenovierung fugenlos • barrierefrei • rutschfest viterma

Vereinbaren Sie jetzt einfach einen kostenfreien Beratungstermin!

viterma Lizenzpartner,
Frank Panitz – Schöne Bäder,
Reichenbachstraße 62,
01217 Dresden,
Tel.: 0800 2424883,
oder 0174 2983581,
dresden@viterma.com,
www.viterma.com

## Horoskop der Woche

Wie stehen Ihre Sterne?
präsentiert von MULTI-MÖBEL mit KÜCHENFACHMARKT
01219 Dresden
Reicker Straße 60 am O.D.C.
☎(03 51) 2 72 06 90
01454 Radeberg
Pulsnitzer Straße 41
☎(0 35 28) 4 09 80

***Wassermann 21.1. - 19.2.***
*Lassen Sie sich getrost auf ein neues Jobangebot ein. Aber prüfen Sie die Details sorgfältig.*
***Fische 20.2. - 20.3.***
*Lassen Sie sich nicht gehen, wenn die Stimmung am Boden ist. Blicken Sie nach vorn und vertreiben Sie düstere Gedanken.*
***Widder 21.3. - 20.4.***
*Legen Sie sich jetzt mächtig ins Zeug, um den Partner zu beeindrucken. Es wird sich bestimmt lohnen.*
***Stier 21.4. - 21.5.***
*Sie dürfen sich im Beruf nicht zu Oberflächlichkeit verführen lassen. Die nächsten Aufgaben erfordern volle Konzentration.*
***Zwillinge 22.5. - 21.6.***
*Ihre Fitness und Ihr Wohlbefinden sind zurzeit eher Durchschnitt. Halten Sie sich in Bewegung.*
***Krebs 22.6. - 22.7.***
*Ihrer Beziehung tut mehr Abwechslung ganz bestimmt gut. Unternehmen Sie etwas gemeinsam und reden Sie miteinander.*
***Löwe 23.7. - 23.8.***
*Versprechen Sie im Berufsleben nicht vorschnell Dinge, denen Sie nicht gewachsen sind.*
***Jungfrau 24.8. - 23.9.***
*Ihre Nerven brauchen Schonung. Beginnen Sie den Tag in Ruhe und lassen Sie sich nicht von allgemeiner Hektik anstecken.*
***Waage 24.9. - 23.10.***
*Ihr Partner fühlt sich von Ihnen alleingelassen. Zeigen Sie ihm, dass er sich irrt, beziehen Sie ihn ein.*
***Skorpion 24.10. - 22.11.***
*Es gibt Kollegen, die gegen Sie intrigieren. Sehen Sie darüber gelassen hinweg. Ihr Chef ist von Ihrer Arbeit absolut überzeugt.*
***Schütze 23.11. - 21.12.***
*Stress ist durchaus eine Triebkraft im Leben. Sie sollten es nicht übertreiben und sich Ruhe gönnen.*
***Steinbock 22.12. - 20.1.***
*Lassen Sie es mit dem Partner richtig krachen. Das wird Ihre Beziehung beleben und Sie einander wieder näherbringen.*

# Die schönsten Dinos

**Familie Varga hat einen Dino gebacken, die Kinder von Natali Guskow haben geknetet.** Fotos: privat

DAWO! – Dresden am Wochenende und der Saurierpark Kleinwelka haben sich in den vergangenen Wochen auf die Suche nach den schönsten von Lesern gebastelten Dinosauriern begeben. Die Redaktion erreichten zahlreiche Bilder von gebackenen, getöpferten und gemalten Dinos. Gemeinsam mit dem Maskottchen des Saurierparks – dem Dino Bodo – wurden die Top Ten gekürt und zehn Dino-Fanpakete verlost.

Über eine Familienkarte für den Saurierpark Kleinwelka, ein Plüschtier und eine CD mit Geschichten und Liedern rund um Bodo und die Saurierwelt dürfen sich freuen: Lionell Kern, Natali Guskow, Tina Weckschmied, Johannes Ebert, Samantha Korb, Kerstin Aust, Maik Lukas, Sven Kittel, Sandra Müller und Jörg Klein.

Der Saurierpark in Kleinwelka bietet ein Erlebnis für die ganze Familie. Über 200 Dinosaurier in Lebensgröße warten auf die Besucher. Sogar eine „vergessene Welt“ lädt seit Neuestem kleine und große Entdecker ein. Eine umfangreiche Kletteranlage verschafft den Jüngsten noch mehr Spaß. (fs)

**Saurierpark 1,
02625 Bautzen,
OT Kleinwelka,
täglich von 9 bis 18 Uhr,
Eintritt ab 7 Euro,
www.saurierpark.de**

# DAWO! gibt es jetzt auch online

DAWO! ist jetzt auch online unterwegs. Mit einem eigenen Blog stellen wir ausgewählte Themen aus der gedruckten Ausgabe ins Netz und informieren auch unter der Woche über aktuelle Veranstaltungen und Entwicklungen. Die neue Ausgabe steht bereits ab Freitag zum bequemen Lesen als PDF-Datei zur Verfügung.

Zusätzlich dazu haben wir einen Facebook-Kanal geschaffen, auf dem es einen kurzen Überblick, Aktuelles und Gewinnspiele zu entdecken gibt. (fs)

**www.dawo-dresden.de
www.facebook.com/dawodresden**

# Praller Sommer in der Zeltstadt

Morgens früh gegen sechs. Plötzlich wird es fast unerträglich heiß. Völlig übernächtigt quält man sich heraus aus dem Schlafsack und döst noch zwei bis fünf Stunden weiter. Jeder, der mal ein sommerliches Musikfestival besucht hat, kennt dieses Gefühl nur zu genau.

Für den Spaß lässt man die Bequemlichkeit gern daheim. Foto: PR

## Klein und fein

Zurzeit erreicht die Festivalsaison wieder ihre Hochphase. Vollbepackt machen sich nicht nur Jungspunde auf, um sich für ein paar Tage in den Zeltstädten anzusiedeln. Es wird gefeiert, gekocht und sich angefreundet mit den Nachbarn, weil sie in der Not mit Besteck aushelfen konnten.

Natürlich geht es nicht auf allen Festivals derart familiär zu – auf dem „Drüben auf dem Hügel“-Treff aber schon. Das von Dresdnern – unter anderem vom Ostpol, der Nikkifaktur und der Blauen Fabrik – organisierte kleine und feine Freiluft-Musikereignis ist vor allem jenen zu empfehlen, die große kommerziell orientierte Festivals fürchten. Die 2012er-Weltuntergangsstimmung nutzte man für den Aufbruch an den See. Hier ist das meiste handgemacht: Bühnen, Essen, Beleuchtung. Für verwöhnte Festivalgänger könnte das ein Abenteuer werden.

Im Programm finden sich auch dieses Mal wieder eine Handvoll ausgewählter Indie-Künstler, aber auch derzeit groß gehandelte Namen wie die Pop-Rockmusik-Durchstarter der Dresdner Band Paisley. Und Gruppen wie Zentralheizung Of Death des Todes sorgen mit ihrem Punkrock für den lautstarken Farbklecks zwischendurch.

Wer übrigens eine sehr viel größer angelegte Alternative sucht und sich auch für einen Hauch von Abenteuer nicht zu fein ist, dem sei das „Haltestelle Woodstock“ vom 30.7. bis 1.8. bei Frankfurt/Oder, gleich hinter der Grenze in Polen empfohlen. (tv)

**Drüben auf dem Hügel, 17./18. Juli, Schlegler Teiche bei Zittau, Teichstraße 26, 02788 Schlegel, www.drueben-auf-dem-huegel.de**

Im Rampenlicht

# Lieber Til Lindemann,

endlich kann ich Ihnen mal schreiben. Denn ich weiß jetzt: Sie sind keine Maschine. Auf Ihrem ersten Solo-Album entdecke ich endlich eine Spur Menschlichkeit an Ihnen. Englische Texte in einer überraschend Rammstein-befreiten Zone. Das haben wohl nur die wenigsten für möglich gehalten.

Die Musik Ihrer international erfolgreichen Hauskapelle klingt zwar auch nicht so übel. Aber diese Sommererfrischung sorgt bei mir dafür, dass ich Sie nicht mehr als deutschen Terminator wahrnehmen muss. Und ich bin ja nicht der einzige, den Sie mit Ihrer Erscheinung in Angst und Schrecken versetzen.

Kein Wunder, dass zum Beispiel Fans in Mexiko gern Hakenkreuzflaggen schwenken, weil sie noch nicht auf dem aktuellen Stand sind, was unser Land angeht. Nicht alle verstehen die Ironie, die Rammstein transportiert. Dafür sind die Bilder zu gewaltig, die Sprache zu martialisch, das Feuer zu heiß. Ihre mechanischen Körperbewegungen und die blasse Schminke tun ihr Übriges.

Aber jetzt, wo Sie sogar noch als Maler und Poet in Erscheinung treten, scheint das ehemalige

Land der Dichter und Denker ja doch noch von Ihnen zu profitieren. Wenn in Übersee schon niemand etwas mit Goethe und Schiller anfangen kann, dann kommen sie vielleicht über Til Lindemann mal auf die Idee, zwischen Berlin und Rom einen Zwischenstopp in Weimar einzulegen. TOM VÖRÖS

**Til Lindemann, Skills In Pills, Warner Music Germany**

# Gedanken zum Wochenende

Sonderveröffentlichung

# Der Tod im Klassenzimmer

Maike hat ihre Meerschweinchen beerdigt. Im Garten. Sie waren schon alt. Marcellus' Kaninchen lebt nicht mehr. Aber vielleicht, überlegt er laut, hoppelt es jetzt irgendwo herum und fühlt sich ganz frei. Wie sich die Trauerfeier für seinen Opa angefühlt hat, weiß Karl noch ganz genau. Damals hat er ein Lied für ihn gesungen. Als 13-Jährige sind die Mädchen und Jungen zu jung, um sehr viel Erfahrung mit dem Tod zu haben. Doch der eine oder andere Schüler hat schon getrauert, weil ihm ein geliebtes Wesen verloren gegangen ist.

Mit dem Museumskoffer „Vergiss mein nicht“ lernen Schüler viel übers Sterben, Abschied und Erinnern. Foto: Norbert Neumann

Eine ungewöhnliche Kiste steht in ihrem Klassenraum. In Form eines Sarges, nur viel bunter. „Vergiss mein nicht“ steht darauf. Wolken über grünem Rasen. Ein Regenbogen, ein Rabe, ein kaputter Teddybär. Und kennt man sich schon ein wenig aus, sind auch Grabstein und Urne zu erkennen. „Museumskoffer“ heißt die Kiste offiziell. Mit der Ausstellung auf Rädern sind Regina Schönberg und Anke Schramm-Schmidt in die Laborschule in Gorbitz gekommen. Sie arbeiten beim Christlichen Hospizdienst Dresden und kümmern sich täglich um das Leben mit dem Tod. Ihre Hauptaufgabe ist es, sterbende Menschen zu begleiten und deren Angehörigen beizustehen. Wer Zuwendung sucht, kommt zu ihnen ins Trauercafé oder sucht das Gespräch unter vier Augen. Dass nicht nur Erwachsene mit Verlusten ringen, gehört zu ihrem Arbeitsalltag. Im Hospizdienst gibt es eine Kindertrauergruppe und Trauerbegleitung für Jugendliche.

Nun gehen sie in Kindereinrichtungen und Schulen und besprechen mit Kindern und Jugendlichen, was diese über das Altern, das Sterben, den Tod, den Abschied wissen wollen. Auch, was sie lernen sollten, um ein wenig vorbereitet zu sein, wenn sich die Endlichkeit in ihren Familien ankündigt. „Ha, was habt ihr denn da drin?“, hat ein Junge gefragt, als Regina Schönberg und Anke Schramm-Schmidt den Sarg-Koffer durch die Gänge bis zum Klassenraum schoben. Später staunten die Siebt- und Achtklässler über die vielen Exponate in seinem Inneren: eine richtige Urne aus Metall, wie sie in die Erde kommt und dort über Jahre verfällt zum Beispiel. Grablichter, Kerzen, ein Blumengebinde mit letztem Gruß auf der Schleife, Trauerflor, ein schwarzer Schlips, Taschentücher und viele Bücher. Wenn ihr eine tote Maus findet, könnt ihr sie vergraben. Ihr könnt sie aber auch liegen lassen und abwarten, was damit passiert, rät einer der Autoren. Irgendetwas müsse ja geschehen, sonst wäre die Welt voller toter Mäuse. Und so beschreibt er mit klaren Worten und Zeichnungen, wie aus der Maus ein Mäuseskelett wird und das Leben von Fliegen und Käfern sich fortsetzen kann, weil ein anderes Tier stirbt. Ein Kreislauf, der auch im Gespräch mit den Schülern der Laborschule etwas Tröstliches hat.

Ein andermal werden Regina Schönberg und Anke Schramm-Schmidt mit der Lerngruppe einen Bestattungsdienst und einen Friedhof besuchen. Dort kommen sie dem Tod noch einmal näher. Auch den Engeln, Sternen, Blumen, Bäumen oder dem Nichts – so wie jeder glauben mag. NADJA LASKE

**Tel.-Kontakt: 0351 2104855; hospiz-palliativ-sachsen.de**

*„Ihr, die ihr mich so geliebt habt,*
*seht nicht auf das Leben,*
*das ich beendet habe,*
*sondern auf das,*
*welches ich beginne.“*
*Augustinus Aurelius (354-430), Bischof, Philosoph und Heiliger*

STÄDTISCHER BESTATTUNGSDIENST
verständnisvoll helfen
Tag & Nacht ☎ (0351) 4393600
Öffnungszeiten der Verwaltung
Mo–Fr 7.30–18.00 Uhr · Sa 08.00–15.00 Uhr
www.bestattungen-dresden.de
Städtisches Friedhofs- und Bestattungswesen Dresden
Eigenbetrieb der Landeshauptstadt Dresden
Löbtauer Str. 70 · 01159 Dresden

ANTEA BESTATTUNGEN
Wer einen Fluss überquert, muss die eine Seite verlassen.
Mahatma Gandhi
24 Stunden 0351 / 42 999 42 | www.antea-dresden.de
Gorbitz: Gompitzer Str. 29 | Prohlis: Herzberger Str. 8
Leubnitz: Spitzwegstr. 66a | Klotzsche: Königsbrücker Landstr. 54
Johannstadt: Pfotenhauerstr. 68 | Dobritz: Breitscheidstr. 55
Trachenberge: Großenhainer Str. 163
Weitere 5x in der Umgebung:
Radeburg | Nossen | Wilsdruff | Dippoldiswalde | Glashütte

TrauerHilfe DENK
Friedrichstraße 28
01067 Dresden-Friedrichstadt
www.denk-dresden.de
Tag & Nacht
0351 / 49 28 10

Fachgeprüfte Bestatter im Dresdner Familienunternehmen
Erd-, Feuer-, Seebestattung – Überführung und Vorsorgen
Bestattungsinstitut Teuchert – Wir helfen weiter!
Inh. Brigitte Teuchert
mit eigener Feierhalle
Boxdorfer Straße 21
01129 Dresden
Tel. (03 51) 8 49 45 23
Mitglied der Landesinnung der Bestatter Sachsens
Tag und Nacht, sonn- und feiertags dienstbereit
Michelangelostr.1 · 01217 Dresden · Tel. (03 51) 4 72 40 65
Bautzner Straße 67 · 01099 Dresden · Tel. (03 51) 8 01 19 81
Harry-Dember-Straße, im Außenbereich des Gorbitz-Centers
01169 Dresden · Tel. (03 51) 4 24 36 43
Kötzschenbrodaer Str. 1a · 01468 Moritzburg · Tel./Fax (03 52 07) 8 10 24

Wir helfen Ihnen bei
Haushaltsauflösungen
und
Wohnungsberäumungen
Weitere Dienstleistungen sind
Umzüge · An- und Verkauf
Flügel & Sohn UG
☎ (03 51) 4 72 16 03
Bärensteiner Straße 18
01277 Dresden

SAXONITAS® BESTATTUNGSDIENST
Der günstige Bestatter in Dresden.
komplett ab 999,-
Überzeugen Sie sich selbst!
24h 0800 5895053
GEBÜHRENFREI aus dem deutschen Netz.
www.saxonitas.de
Eine eingetragene Marke der Bestattungshaus am Sachsenplatz GmbH.

OBERÜBER BESTATTUNGEN
WIR GESTALTEN ABSCHIED
24 h: 0351 21091599
www.oberueber-bestattungen.de
Pirnaer Landstraße 152
01257 Dresden (Leuben)

**Polster & Pohl**
**Ihr freundliches Reisebüro**

# Sizilien – Die Perle im Mittelmeer

**8 Tage Traum-Flugreise zum absoluten TOP-Preis!**

*Diese Reise ist etwas ganz besonderes! Wir sind sehr stolz, Ihnen eine unserer beliebtesten Flugreisen hiermit zu einem Preis anbieten zu können, den Sie so woanders ganz bestimmt nicht bekommen! Möglich wird dies durch eine Festabnahme von Flugplätzen bei unserem Premium-Partner Air Berlin. Die daraus resultierenden Preisersparnisse geben wir bei dieser Reise gern an Sie weiter! Entdecken Sie also Sizilien mit einem Top 4-Sterne-Hotel und der Möglichkeit zu traumhaften Ausflügen.*

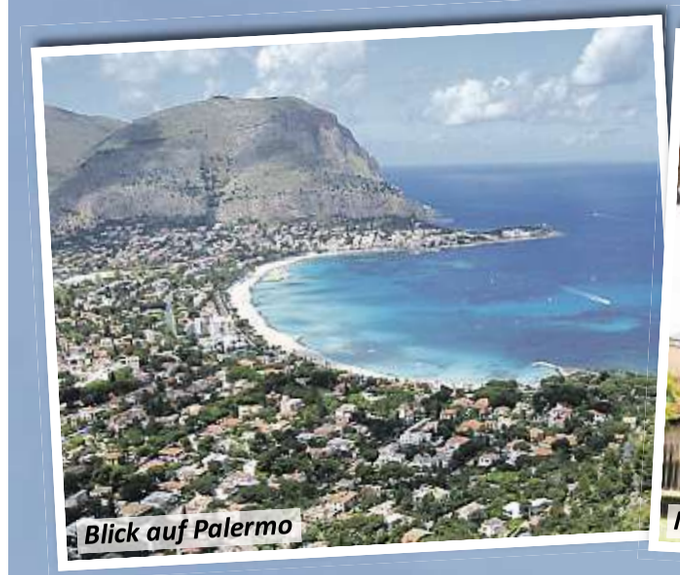
## Unser Tipp

### Großes Ausflugspaket inkl. Eintritten!

**Für all diejenigen, die Sizilien auf unseren informativen Ausflügen entdecken wollen, haben wir ein ganz besonders tolles Angebot! Wir haben für Sie ein Paket inklusive vier Ausflügen und den Eintritten geschnürt. Und das zum absoluten Vorteilspreis für alle Frühbucher!!!**

**Preis für alle 4 Ausflüge inklusive Eintritten: ~~175,-~~**

**bei Buchung bis 31. Juli nur 119,- !**


Blick auf Palermo

Monreale

Palermo

Monreale

**Ausflug 2:**
**Palermo und Kulturperle Monreale**
Die beiden Städte werden Sie begeistern! Der Dom von Monreale zählt zu den kulturhistorischen Höhepunkten Siziliens! Bummeln Sie durch verträumte Gassen, trinken Sie einen Cappuccino oder besuchen Sie eine der prächtigen Kirchen der Altstadt! In Palermo, der Hauptstadt Siziliens fühlte sich schon Goethe wohl – Sie werden sehen warum!

**Ausflug 1:**
**Vulkan Ätna und Taormina**
Jeder kennt den Vulkan Ätna – Sie müssen seine Pracht und den Anmut des Kegels einfach selbst einmal erlebt haben. Schon allein die Fahrt auf 2.000 Meter ist ein absolut beeindruckendes Erlebnis. Das Panorama eröffnet einen faszinierenden Blick über die Insel. Im Anschluss darf natürlich ein Besuch des berühmten Taormina nicht fehlen!

Taormina

Ätna

**Ausflug 4:**
**Traumhafte Landschaftsfahrt**
Ihre Fahrt in das romantische Sizilien führt Sie durch die wunderschöne Landschaft Taorminas. Sie besichtigen die reizvollen Ortschaften Savoca mit der tollen Marienkirche und Forza d'Agro.

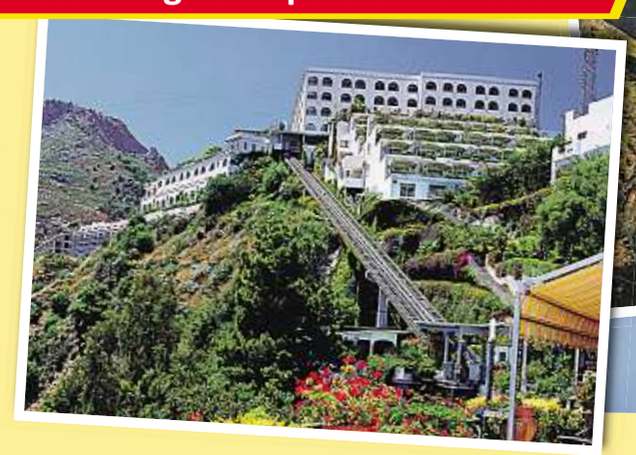
Taormina

**Sparen Sie bei frühzeitiger Buchung eine Menge Geld!**

**Ausflug 3:**
**Syracus – Stadt der Antike**
Syracus
In der wichtigsten Stadt der Antike haben Sie die Möglichkeit u. a. das griechische Theater, den prachtvollen Altar von Hieron II, das römische Amphitheater, sowie das Ohr des Dionysios zu besichtigen.

## Ihr tolles Urlaubshotel: 4-Sterne Hotelanlage Olimpo & Le Terrazze

Die beiden Hotels Olimpo und Le Terrazze werden seit Jahren von vielen Gästen in höchsten Tönen gelobt! Sie liegen in Letojanni mit einem absolut fantastischen Ausblick direkt auf die bezaubernde Bucht von Taormina inmitten schöner Natur. Zum Strand sind es etwa 500 Meter. Zur Hotelanlage, die terrassenförmig angelegt ist, gehört eine Sonnenterrasse, Pools, Hallenbad gegen Gebühr, Bar, Restaurant und ein Wellnesscenter. Die Zimmer sind schön und wohnlich eingerichtet mit Bad/Dusche/WC, Safe, Klimaanlage, Föhn, TV und Telefon.



## Unsere TOP-Reiseleistungen

- ✓ 8-tägige Flugreise Traumhaftes Sizilien
- ✓ Air Berlin Flug von Berlin nach Sizilien und zurück
- ✓ 7 x Übernachtungen in der tollen 4-Sterne-Hotelanlage „Olimpo & Le Terrazze"
- ✓ 7 x leckeres Frühstücksbüfett
- ✓ 7 x Abendessen als reichhaltiges Genießerbüfett
- ✓ Willkommendrink bei der Anreise
- ✓ informativer Reiseführer pro Zimmer
- ✓ Top-Ausflugspaket inkl. Eintritten zum Sonderpreis vorab buchbar!!!
- ✓ bei uns: alle Steuern, Gebühren und Kerosinzuschläge
- ✓ mit eigener Polster & Pohl Reiseleitung
- ✓ alle Fahrten vor Ort Hotel/Flughafen/Hotel

## Termine & Preise

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 10.11. – 17.11.15 | nur 539,- € | 24.03. – 31.03.16 | nur 699,- € | 09.06. – 16.06.16 | nur 699,- € |
| 17.11. – 24.11.15 | nur 499,- € | 31.03. – 07.04.16 | nur 659,- € | 16.06. – 23.06.16 | nur 699,- € |
| 24.11. – 01.12.15 | nur 499,- € | 07.04. – 14.04.16 | nur 659,- € | 23.06. – 30.06.16 | nur 699,- € |
| 04.02. – 11.02.16 | nur 569,- € | 14.04. – 21.04.16 | nur 659,- € | **Wunschleistungen:** | |
| 11.02. – 18.02.16 | nur 569,- € | 05.05. – 12.05.16 | nur 699,- € | Einzelzimmer pro Nacht: | **13,- €** |
| 18.02. – 25.02.16 | nur 569,- € | 12.05. – 19.05.16 | nur 699,- € | Hin-/Rückfahrt zum Flughafen Berlin: | **39,- €** |
| 25.02. – 03.03.16 | nur 569,- € | 19.05. – 26.05.16 | nur 699,- € | | |
| 03.03. – 10.03.16 | nur 589,- € | 26.05. – 02.06.16 | nur 699,- € | Ausflugspaket inkl. Eintritten statt 175,- € | für nur 119,- € |
| 10.03. – 17.03.16 | nur 589,- € | 02.06. – 09.06.16 | nur 699,- € | | |

**Top Hotel – Top Ausflüge – Top Preis!**

**8 Tage pro Person ab**

# 499,- €

*Fühl Dich wohl mit Polster & Pohl!*

Dresden • Hertha-Lindner-Str. 10-12 • Tel. (0351) 265559-0 Fax (0351) 265559-29 • E-Mail: info@polster-pohl.de • www.polster-pohl.de

Keine Haftung für Druckfehler! Es gelten die Reisebeschreibungen und die AGB laut Katalog/Internet. Preise gelten pro Person im Doppelzimmer. Veranstalter: Polster & Pohl Reisen GmbH & Co. KG, Friedrich-Ebert-Str. 33, 04109 Leipzig

# Mit dem Musikexpress über den Rummel

**Der Rummel an der Pieschener Allee lädt zum Sommerfest ein.** Foto: PR

Ab dem kommenden Freitag ist an der Vogelwiese wieder Rummelzeit. Bis zum 20. Juli warten dort jede Menge Fahrgeschäfte, die mit ordentlichem Fahrtwind auch die Wärme ein bisschen vertreiben, auf Gäste.

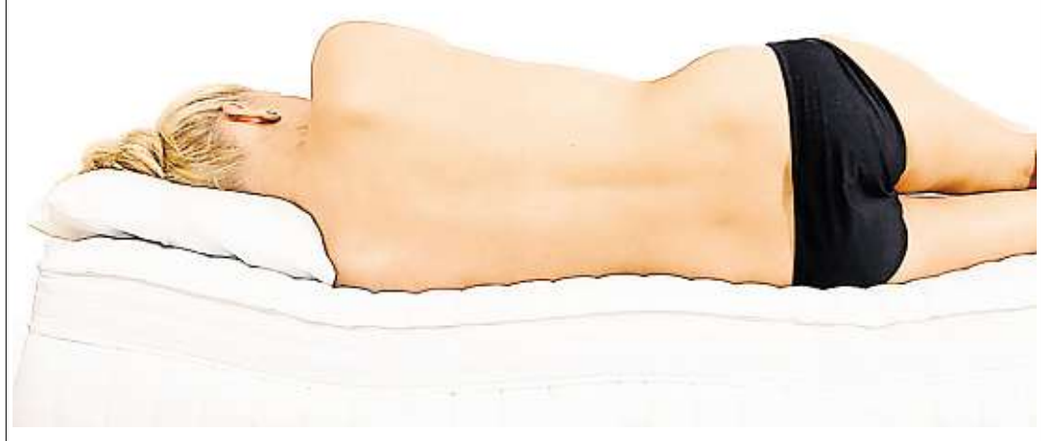
Mit dabei ist auch Thomas Bachmann. Sein Unternehmen verkörpert in der sechsten Generation eine Schaustellerfamilie. Aus der Kutsche von früher ist mittlerweile ein Wohnwagen geworden. Aus den alten Fahrgeschäften wurde der Musikexpress. Und den von A nach B zu bekommen, ist nicht immer einfach. „Der Aufbau des 50-Tonnen-Musikexpress ist das eine“, sagt Bachmann. Aber die Klagen über mehr Bürokratie und den Schreibkram, der ihnen das Leben zunehmend schwerer mache, werden lauter. Mal gibt es eine Reifenpanne, oder der Fahrerkonvoi mit Anhängern und Zugmaschinen wurde zugeparkt, oder ein anderes unerwartetes Problem tut sich auf. „Aber solche Herausforderungen sorgen auch dafür, dass alle mit Leib und Seele bei der Sache sind.“

**Sommerfest auf der Vogelwiese, 10. bis 20. Juli, Festplatz Pieschener Allee**

**DAWO! verlost zehnmal zwei Freikarten für je eine Fahrt. Schreiben Sie dazu bis 7. Juli eine E-Mail, Stichwort „Rummel“, mit Ihrer Adresse an: dawo-verlosung@dd-v.de**

# Die richtige Matratze sorgt für den richtigen Schlaf

**Gesunder Schlaf ist das halbe Leben.** Foto: djd/laroma.de



Guter Schlaf hängt von vielem ab: zum Beispiel von unseren Schlafgewohnheiten, unserer bevorzugten Schlaflage, unserem Gewicht, unserer Körpergröße, unserer Druckempfindlichkeit und unserem Wärmebedürfnis. Das geschulte Fachpersonal der Firma Möbel Röthing weiß, dass gute Beratung wichtig ist, und berücksichtigt diese individuellen Bedürfnisse bei der richtigen Auswahl des Schlafsystemes.

Die drei wesentlichen Schlaf-System-Komponenten sind Matratze, Lattenrost und Nackenstützkissen. Je besser diese aufeinander und auf Ihre Bedürfnisse abgestimmt sind, desto entspannter, erholsamer und gesünder ist Ihr Schlaf.

Das Schlafsystem Kaltschaum ist ausgezeichnet für Menschen, die ein nicht zu warmes Schlafklima mögen. Das System Tonnentaschenfederkern ist geeignet für diejenigen, die beim Schlafen zum Schwitzen neigen. Das Schlafsystem Viscoschaum ist optimal geeignet für Menschen, die besonders empfindlich auf Druck reagieren. Der exklusive Liegekomfort eines Boxspring-Inside-Systems entsteht durch die Abstimmung und Zusammenwirkung von drei Matratzenlagen übereinander.

Das alles kann ausprobiert werden und ist in allen gängigen Maßen lieferbar. Die optimale Beratung dazu erhalten Sie im Matratzenstudio bei Möbel Röthing.

**Möbel Röthing GmbH,
Räcknitzhöhe 76,
01217 Dresden,
Tel. 0351 478960,
www.moebel-roething.de**

**Noch bis zum 18. Juli läuft die Aktion „Komfort-wach“. Dabei gibt es zehn Prozent Rabatt auf alle Lattenroste und 20 Prozent Sparvorteil auf alle Matratzenneubestellungen.**

# Was tun bei Hitzewelle?

Besonders betroffen von Hitzebelastungen sind Säuglinge, Kleinkinder, ältere Menschen und chronisch Kranke. Das sächsische Ministerium für Soziales und Verbraucherschutz rät, sich möglichst im Schatten Orten aufzuhalten, die Wohnung am Tag zu verschatten und in den Morgen-, Abend- und Nachtstunden zu lüften. Ventilatoren oder Fächer bringen ebenfalls Kühlung, aber Vorsicht: Klimaanlagen können zu Erkältungen führen und Zugluft durch den Ventilator zu einem „steifen Hals“. Geeignet ist leichte, helle Kleidung aus Naturfaser. Eine luftige Kopfbedeckung schützt vor Hitzestau und starker Sonneneinstrahlung, besonders Kinder sollten nie direkt der Sonne ausgesetzt sein. Eincremen nicht vergessen. Keinesfalls sollte man in der Mittagsglut anstrengende Arbeiten verrichten.

Das A und O ist Ausreichendes Trinken, mindestens zwei Liter werden Erwachsenen empfohlen. Am besten sind Wasser, Mineralwasser, ungesüßte Kräuter- und Früchtetees, stark verdünnte Fruchtsäfte, Suppen und Brühen. (dawo)

Neue Zimmerdecke in nur 1 Tag!

SEIT 1982 BEWÄHRTE QUALITÄT
PLAMECO DECKEN
Besuchen Sie unsere Ausstellung
Montag bis Freitag 10.00–18.00 Uhr
Zimmerdecken · Beleuchtung · Zierleisten
pflegeleicht und hygienisch
Plameco-Fachbetrieb Köpping, 01920 Schönteichen
Ausstellung: Kamenzer Polsterhimmel
01097 Dresden, Bischofsweg 7 – oder rufen Sie an: 035797-73661

## *Kinogewinner*

*DAWO! verlost zweimal zwei Karten für einen Film freier Wahl im Ufa-Palast. Senden Sie bis 7.7. eine E-Mail, Stichwort Kino an: dawo-verlosung@dd-v.de In der Vorwoche haben Gottfried Thiemer und Kristin Becker gewonnen. Herzlichen Glückwunsch!*

JETZT BIS ZU **40 %**[1] SPAREN!

NISSAN
Innovation that excites

NUR IM JULI FÜR SOFORT VERFÜGBARE FAHRZEUGE MIT BIG DEAL[4+5]

**NISSAN MICRA** VISIA FIRST
MIT COMFORT PAKET
1.2 l, 59 kW (80 PS)
- **Tageszulassung**
- Klimaanlage
- Radio/CD-Kombination mit Bluetooth®, AUX-Eingang und 4 Lautsprechern
- elektrische Fensterheber vorne u.v.m.

**HAUSPREIS: € 8.880,–**
**UVP[2]: € 14.070,–**
**SIE SPAREN:**
**€ 5.190,–[3] = 37 %[3]**

**NISSAN MICRA** ACENTA
1.2 l, 59 kW (80 PS)
- **Tageszulassung**
- Klimaanlage, ESP
- Leichtmetallfelgen
- Bluetooth®-Freisprecheinrichtung
- Multifunktionslenkrad u.v.m.

**HAUSPREIS: € 9.440,–**
**UVP[2]: € 15.740,–**
**SIE SPAREN:**
**€ 6.300,–[3] = 40 %[3]**

**NISSAN NOTE** ACENTA
1.2 l DIG-S, 72 kW (98 PS)
- **Tageszulassung**
- Klimaautomatik, Sitzheizung vorn
- Alufelgen, ESP
- Bluetooth®-Freisprecheinrichtung
- Multifunktionslenkrad u.v.m.

**HAUSPREIS: € 13.770,–**
**UVP[2]: € 19.585,–**
**SIE SPAREN:**
**€ 5.815,–[3] = 30 %[3]**

BIG DEAL

**5 JAHRE GARANTIE GESCHENKT![4]**

**GUTSCHEIN über 3 Gratis-Inspektionen![5]**

**Gesamtverbrauch l/100km: kombiniert von 5,1 bis 5,0; $CO_2$-Emissionen: kombiniert von 119,0 bis 117,0 g/km (Messverfahren gem. EU-Norm); Effizienzklasse: C.**

Abb. zeigen Sonderausstattungen. [1]Maximale Erparnis gegenüber der unverbindliche Preisempfehlung des Herstellers für ein nicht zugelassenes Neufahrzeug bei Kauf des NISSAN MICRA ACENTA. [2]Unverbindliche Preisempfehlung des Herstellers für ein nicht zugelassenes Neufahrzeug. [3]Gegenüber der unverbindlichen Preisempfehlung des Herstellers für ein nicht zugelassenes Neufahrzeug. [4]Händereigengarantie auf die wichtigsten Baugruppen gemäß Bedingungen. [5]Drei Inspektionen jeweils gemäß Herstellervorgaben, zzgl. Material und Zusatzarbeiten. Gilt nur bei Kauf eines der beworbenen Fahrzeuge. **Alle Angebote gelten nur solange unser Vorrat reicht max. bis 31.07.2015.**

IHRE NR.1
AUTOCENTER DRESDEN GmbH

**Autocenter Dresden GmbH** www.autocenter-dresden.de

| | | | |
|---|---|---|---|
| 01328 | Dresden-Weißig | Am Hahnweg 2 | Tel.: 03 51/4 48 06-0 (Hauptbetrieb) |
| 01067 | Dresden-Friedrichstadt | Bremer Str. 18b | Tel.: 03 51/4 91 86-0 |
| 01217 | Dresden-Kaitz | Altkaitz 9 | Tel.: 03 51/6 58 88 90-0 |

# Wie Teile zu einem neuen Ganzen zusammengesetzt werden

Inventarnummern an den Wänden kennzeichnen Fehlstellen des Depots und ausgestellte Objekte. Einzelne Teile aus dem Kunstgewerbemuseum laden derzeit in der Kunsthalle im Lipsiusbau ein, neue Sichtweisen, eine vielfältige Sammlung zu entdecken, die weit über barocken Prunk hinausreicht. Fotos: Franziska Sommer

Zu einem großen Ganzen gehören immer auch verschiedene Teile, die es besonders machen. Sie lassen sich zusammensetzen, ergeben in verschiedenen Konstellationen ein neues Bild und zeigen immer wieder eine andere Gesamtheit.

Dies zeigt auch die Ausstellung „Die Teile des Ganzen. Geschichten aus der Sammlung des Kunstgewerbemuseums“, die derzeit bei freiem Eintritt in der Kunsthalle im Lipsiusbau zu sehen ist. „Es war für uns eine Chance, die Ausstellungsstücke, die sonst in Pillnitz sind, in die Stadt zu holen“, freut sich Direktorin Tulga Beyerle, dass sich das Kunstgewerbemuseum nach vielen Jahren wieder im Zentrum der Stadt präsentiert.

## Neue Perspektiven

Die Wände der Kunsthalle sind mit einem Netz verkleidet, bedruckt mit den Inventarnummern des Kunstgewerbemuseums. Fehlstellen (durchgestrichene Zahlen) werden dort ebenso kenntlich gemacht wie gezeigte Objekte (eingekästelt).

Begrüßt werden die Eintretenden von einem massiven Barockschrank. „Man würde nicht denken, dass dieses Monstrum ähnlich dem Aufbau eines Ikea-Schrankes zerlegbar ist“, so Beyerle.

Der Schrank im Ganzen liegt auf der anderen Seite in seinen Einzelteilen. Die Ausstellung lebt von Entdeckungen dieser Art, von ungewöhnlichen Nachbarschaften, Funktionen, Gründen der Anschaffung und jeder Menge spannender Geschichten, die es zu entdecken gilt. (fs)

**„Die Teile des Ganzen. Geschichten aus der Sammlung des Kunstgewerbemuseums“, eine Ausstellung der Staatlichen Kunstsammlungen Dresden, noch bis 16. August in der Kunsthalle im Lipsiusbau, täglich außer montags von 10 bis 18 Uhr, Eintritt frei www.skd.museum**

# Nachts im Museum – an knapp 50 Orten

Dresden ist eine Stadt der Museen. Damit dies nicht nur Touristen so sehen, sondern auch die Dresdner selbst ihre Schätze nicht aus den Augen verlieren, gibt es die Museumsnacht. Einmal im Jahr zeigen die knapp 50 Sammlungen ihre Schätze aus ungewöhnlichen Perspektiven und laden zu einem nächtlichen Bummel ein, um Unbekanntes oder Altbekanntes neu zu entdecken.

Während manche Türen in der Museumsnacht sich zu Sonderprogrammen und nächtlichen Überraschungen öffnen, kehren andere Ausstellungshäuser zu den Wurzeln der Museumsnacht zurück und öffnen ihr Depot. Zudem locken verschiedene Thementouren zum Schnuppern. (dawo)

**Sonnabend, 11. Juli, 18 – 1 Uhr, Karten zu 13/erm. 9 Euro, Fam. 28 Euro, (unter 6 J. frei) berechtigen zum Eintritt in allen Häusern und Fahrt mit den Sonderlinien sowie von 14 bis 6 Uhr im VVO-Verbundraum, Vorverkauf, Tel.: 0351 84042002**

# Mein Bauchgefühl sagt „Ja"

## LDT® als Alternative zum Fettabsaugen

**Eigentlich finde ich meine Figur ganz O.K., wenn da nicht die gewissen Problemzonen wären. Wer kennt das nicht? Enge Jeans zum Beispiel und ein anschmiegsames T-Shirt sehen nicht mehr so toll aus, denn irgendwie zeigen sich über dem Hosenbund „Speckröllchen". Was tun, wenn sich trotz Sport und weniger Essen überhaupt nichts ändert?**

Ute Becker – Gesundheits- und Ernährungsberaterin – lächelt wissend: „Besonders wenn Frauen die 40 oder 50 überschritten haben, lassen sich solche Schönheitsfehler viel schwerer korrigieren als in jungen Jahren. Das hängt nicht zuletzt mit den Hormonen zusammen." Einfach mal eine Woche hungern, bewirkt fast nichts mehr. Und auch Männer bleiben davon nicht verschont. Für Menschen mit Normal- oder leichtem Übergewicht hat sie dennoch eine Lösung parat. „LipoDermo™ Technology mit Ultraschall Kavitation" nennt sich die Zauberformel, der sich Ute Becker in der Praxis Wunschfigur zusammen mit ihren Kolleginnen seit nunmehr vier Jahren bedient.

**Was genau bedeutet LDT®?**

Ute Becker: LipoDermo™ Technology (LDT®) kombiniert niederfrequenten Ultraschall zur Auflösung von Fettzellen mit Vakuum-Massage zur Hautstraffung.

**Welche Ergebnisse können mit dieser Methode erreicht werden und was kostet sie?**

LDT® ist zur Modellierung der Figur an klassischen Problemzonen wie Bauch, Hüfte, Taille, Rücken, Beine und Po gedacht. Diese Zonen werden durch Sport und Diät meist nicht zufriedenstellend beeinflusst. Mit LDT® jedoch lässt sich z.B. der Bauchumfang pro Behandlung um zirka zwei Zentimeter reduzieren. Anders als bei der Fettabsaugung sind mehrere Behandlungen – eine kostet 198 Euro – notwendig. Der Erfolg ist sofort sichtbar und wird fortlaufend dokumentiert.

**Wie funktioniert die Auflösung der Fettzellen?**

Durch Kavitation. Dabei handelt es sich um ein spezielles Ultraschallverfahren, bei dem die Fettzellen im Unterhautfettgewebe durch die Ultraschallwellen zum Schwingen und dadurch zur Auflösung gebracht werden. Die Fettzellen können sich nicht wieder regenerieren und sind an der behandelten Stelle dauerhaft reduziert. Das Fett und die Zellreste werden anschließend über das Lymphsystem abtransportiert.

**Wie kamen Sie zur Methode der Fettzellenreduzierung?**

Durch die Unzufriedenheit mit meiner eigenen Figur. Nachdem ich meine gesunde Skepsis überwunden hatte, habe ich zuerst einige Behandlungen an mir durchführen lassen, um zu überprüfen, ob sich die angegebene Wirkung auch wirklich einstellt. Anschließend war ich – wie viele meiner Kunden auch – von der Wirkung und dem guten Ergebnis begeistert. Zum Beratungsgespräch kann man sich übrigens einige aussagekräftige Vorher-Nachher-Fotos anschauen – einschließlich meiner eigenen.

**Wie läuft die Behandlung ab?**

Sie beginnt mit einem Beratungsgespräch. Bei dem wird nach Veränderungswünschen gefragt und die Problemzone angeschaut. So kann ich einschätzen, was machbar ist und wie viele Behandlungen notwendig sind. Dann wird die Behandlungsmethode erklärt und warum drei Tage lang eine kohlenhydratreduzierte Ernährung notwendig ist. Dazu erhält der Kunde ausführliche Unterlagen. Sind alle Fragen zufriedenstellend beantwortet, kann er entscheiden, ob er die Behandlungen durchführen lassen möchte.

**Für welche Personen ist die Behandlung geeignet?**

Für alle zwischen 18 und 80, die ihre Figur nachhaltig und dauerhaft verbessern möchten. Die Behandlung ist schmerzfrei und wird als angenehm empfunden. Im Gegensatz zur operativen Liposuktion (Fettabsaugung) gibt es kein OP- und Narkoserisiko, keinen Klinikaufenthalt und keine Ausfallzeiten.
Für Personen, bei denen eine Gegenreaktion für die Kavitation vorliegt, kommt diese Behandlung nicht infrage. So dürfen sich Schwangere, stillende Mütter, Menschen mit bestimmten Herzerkrankungen bzw. Erkrankungen der Leber oder Nieren dem nicht unterziehen. Auch für stark Übergewichtige ist die Methode nur bedingt geeignet.

### Meinungen zufriedener Kunden

**Ute G., 54 Jahre**

*ist mit dem Ergebnis nach zwei Behandlungen zu 100 Prozent zufrieden. „Meine Problemzone am Bauch ist nun verschwunden. Die Hose passt wieder!" Fakt: Ihr um 4,5 Zentimeter verringerter Bauchumfang blieb seit der Behandlung vor knapp zwei Jahren erhalten. „Ich kann es weiter empfehlen."*

**Simone P., 26 Jahre**

*„Ich bin sehr kritisch an die Sache herangegangen. Habe zuerst Taille und Bauch und später die Beine verschönern lassen. Ich bin sehr froh, dass ich diese Methode gefunden habe und mich dafür nicht unters Messer legen musste."*

**Jens A., 48 Jahre**

*„Trotz intensivem Training im Fitnessstudio hatte ich Probleme mit dem Bauchumfang. Sieben Zentimeter weniger nach vier Behandlungen bei Frau Becker ist meine erfreuliche Bilanz."*

Wunschfigur

Dresden • Chemnitz • Leipzig

**Telefon-Hotline: 037206-880402**

**Wer mehr zur LipoDermo™ Technology mit Ultraschall Kavitation wissen möchte, hat immer montags von 8 bis 18 Uhr die Möglichkeit mit Ute Becker ins Gespräch zu kommen. Einfach unter 037206-880402 zum Ortstarif anrufen. Fragen stellen und „Ja" zum Bauchgefühl sagen.**

**www.wunschfigur-info.de**

**Hier fnden Sie weitere Informationen und einen Videoclip zur Behandlung.**

Beratung und Behandlung:

**Praxis Wunschfigur**
Werdauer Str. 1 – 3
01069 Dresden
Ute Becker
Telefon 037206-88 04 02
Handy 0174-806 22 37


ave/sana apotheken

**Bei uns dauerhaft günstig: Über 220 Angebotsartikel!**

**Imodium®akut**•• 12 Kapseln**

€ 5,95 statt ~~€ 8,58*~~
€ 2,63 gespart

**Anwendung:** Bei akuten Durchfällen.
**Wirkstoff:** Loperamidhydrochlorid.
**Hinweise:** Nur für Erwachsene und Kinder ab 12 Jahren.

**NoBite®Hautspray • 100 ml**
€ 8,95/100 ml ~~€ 11,00/100 ml #~~

€ 8,95
statt
~~€ 11,00***~~
€ 2,05 gespart

**Anwendung:** Hochwirksames tropentaugliches Repellent (Insektenschutzmittel), auch für Kinder ab dem 5. Lebensjahr und für Schwangere nach dem 1.Trimester einsetzbar. NoBite®Hautspray schützt vor: Mücken, Fliegen, Bremsen, Zecken, Flöhen, Milben.
**Wirkstoff:** N,N-Diethyl-m-toluamid (DEET).

**Aktion Reiseapotheke**
Ist Ihre Reiseapotheke schon fit für die bevorstehende Urlaubszeit?
Wir beraten Sie gern und haben für Sie attraktive Angebote parat!

**Coupon**

Für Ihren Einkauf ab 20,- € erhalten Sie eine praktische Tasche für Ihre Reiseapotheke von uns geschenkt!

Dieser Coupon ist nicht kombinierbar mit anderen Rabattaktionen und gilt nur solange der Vorrat reicht! Ausgeschlossen sind verschreibungspflichtige Medikamente und gesetzliche Zuzahlungen! Nur ein Coupon pro Person und Einkauf einlösbar!

**Eucerin®Sun Lotion extra leicht LSF 30 150 ml**
€ 8,63/100 ml#

€ 12,95
Dauertiefstpreis

**Anwendung:** Hoher Sonnenschutz für den Körper. Hoch effektive UVA/UVB-Filter und der zusätzliche Tiefenzellschutz mit Licochalcone A gewährleisten ein Höchstmaß an Schutz vor sonnenbedingten Hautschäden. Die neue, extra leichte Formel lässt sich sehr leicht verteilen und zieht angenehm schnell ein. Es bleibt kein klebriges Gefühl an Händen und Körper. Wasserfest und mit zartem Sommerduft.

**Fenistil®Gel**•• 50 g**
€ 15,50/100 g ~~€ 22,22/100 g #~~

€ 7,75 statt ~~€ 11,1*~~
€ 3,36 gespart

**Anwendung:** Zur kurzfristigen Linderung von Juckreiz bei kleinen Insektenstichen auf intakter Haut. Juckreiz bei Hauterkrankungen wie chronischem Ekzem, Urtikaria und andere allergisch bedingte Hautkrankheiten; Verbrennungen 1. Grades, Sonnenbrand.
**Wirkstoff:** Dimetindenmaleat.
**Hinweise:** Enthält Paraben E 218 als Konservierungsmittel.

**Panthenol Spray**•• 130 g**
€ 6,42/100 g ~~€ 9,21/100 g #~~

€ 8,35
statt
~~€ 11,97*~~
€ 3,62 gespart

**Anwendung:** Zur unterstützenden Behandlung der Heilung von Haut- und Schleimhautschädigungen.
**Wirkstoff:** Dexpanthenol.
**Hinweis:** Inhalt hochentzündlich! Behälter steht unter Druck. Vor Sonnenbestrahlung und Temperaturen über 50 °C schützen. Von Zündquellen fernhalten - nicht rauchen. Außer Reichweite von Kindern aufbewahren.

**Oralpädon®**• 10 Beutel**
**verschiedene Geschmacksrichtungen**

€ 3,30 statt ~~€ 4,72*~~
€ 1,42 gespart

**Anwendung:** Zur oralen Elektrolyt- und Flüssigkeitszufuhr (Ausgleich von Salz- und Wasserverlusten) bei Durchfallerkrankungen.
**Hinweise:** Jeder Durchfall kann Anzeichen einer ernsthaften Erkrankung sein. Bei längerer Dauer und/oder Beeinträchtigung des Allgemeinbefindens ist daher unverzüglich ein Arzt aufzusuchen. Bei Durchfallerkrankungen bei Säuglingen und Kleinkindern ist in jedem Fall ein Arzt hinzuzuziehen.

**Superpep®Reisekaugummi****
**10 Dragees**

€ 6,95 statt ~~€ 9,94*~~
€ 2,99 gespart

**Anwendung:** Zur Vorbeugung und Behandlung von Übelkeit und Erbrechen bei leichten Fällen der Reisekrankheit.
**Wirkstoff:** Dimenhydrinat.

**Dolormin®extra**•• 10 Tabletten**

€ 4,75 statt ~~€ 6,90*~~
€ 2,15 gespart

**Anwendung:** Leichte bis mäßig starke Schmerzen, wie Kopf-, Zahn- und Regelschmerzen, Fieber. Wirkt schmerzstillend, entzündungshemmend und fiebersenkend.
**Wirkstoff:** Ibuprofen-Lysinat
**Hinweise:** Nicht für Kinder unter 6 Jahren. Schmerzmittel sollen nicht längere Zeit oder in höheren Dosen eingenommen werden, da ein nicht bestimmungsgemäßer Gebrauch das Auftreten schwerer Nebenwirkungen begünstigt.

**Octenisept®Lösung**•• 50 ml Wunddesinfektionsspray**
€ 8,50/100 ml #

€ 4,25
Dauertiefstpreis

**Anwendung:** Zur wiederholten, zeitlich begrenzten unterstützenden antiseptischen Wundbehandlung schmerzfrei, farblos

**Dulcolax®**• 40 Dragées**

€ 5,95
statt
~~€ 8,50*~~
€ 2,55 gespart

**Anwendung:** Zur kurzfristigen Anwendung bei Darmträgheit und Verstopfung (Obstipation), bei Erkrankungen, die eine erleichterte Darmentleerung erfordern, sowie zur Vorbereitung von Operationen und von Maßnahmen zum Erkennen von Krankheiten (diagnostische Eingriffe).
**Wirkstoff:** Bisacodyl.

*Listenpreis #Grundpreis **Zu Risiken und Nebenwirkungen lesen Sie die Packungsbeilage und fragen Sie Ihren Arzt oder Apotheker.

**www.avesana-apotheken.de**

**avesana Apotheke Kesselsdorf** . Steinbacher Weg 11, 01723 Kesselsdorf
**avesana Apotheke Laubegast** . Salzburger Straße 6f, 01279 Dresden
**avesana Apotheke im Gutshof** . Gutshof 2, 01705 Pesterwitz
**avesana Apotheke Kleinzschachwitz** . Putjatinstraße 9, 01259 Dresden
**avesana Apotheke Johannstadt** . Pfotenhauerstraße 41, 01307 Dresden
**avesana Apotheke am Ei** . Liebigstraße 22, 01187 Dresden
**avesana Apotheke Goldener Reiter** . Hauptstraße 38, 01097 Dresden
**avesana Sophien-Apotheke** . Lockwitzer Straße 9, 01219 Dresden
**avesana Zwingli-Apotheke** . Zwinglistraße 40, 01277 Dresden

# Radeln für den Titel

Dresdens Fahrradbeauftragte Nora Ludwig hofft, dass die Stadt wieder den ersten Platz als fahrradaktivste Kommune Deutschlands mit den meisten Radkilometern holt – so wie in den vergangenen vier Jahren. 962 000 Kilometer radelten die Dresdner Teilnehmer 2014 zusammen. Im Jahr zuvor wurde sogar erstmals die Millionengrenze geknackt.

Am Ende profitiert vom Stadtradeln nicht nur die individuelle Gesundheit, sondern auch das Klima. „In Dresden leben vier Fünftel der Menschen in einer Mietwohnung und können an den Gebäuden kaum etwas beeinflussen, um den Kohlendioxidausstoß zu reduzieren“, sagt Ina Helzig, Leiterin des städtischen Klimaschutzbüros. „Privater Klimaschutz als Großstädter heißt Radfahren.“

Anmelden kann sich jeder für den Wettbewerb im Internet – einzeln oder als Gruppe. Wichtig ist, die Kilometer immer sorgfältig einzutragen. Auch die beim SZ-Fahrradfest absolvierten Kilometer können im persönlichen Teilnehmerprofil eingetragen werden.

Noch bis 12. Juli heißt es kräftig in die Pedale zu treten, damit Dresden wieder Bundessieger wird. Am Ende wird alles zusammengerechnet. Vielleicht klappt es dann mit dem Titel.

TOBIAS WOLF

**stadtradeln.de/dresden2015**

# Krankenhausmitarbeiter fordern deutlich mehr Personal

Für Krankenpfleger Wolfgang Vogel ist der Berufsalltag permanent mit Stress verbunden. „Auf allen Stationen fehlt Personal“, sagt das Mitglied des Personalrats des städtischen Klinikums Friedrichstadt. Auf einer Station hätten alle 19 Mitarbeiter zusammen mittlerweile rund 2 600 Überstunden angesammelt. Für grundlegende Dinge fehle die Zeit. Die Vorschrift, vor und nach jedem Patientenkontakt die Hände zu desinfizieren und vor allem noch 30 Sekunden zu warten, könne da kaum mehr eingehalten werden.

Um auf die Verhältnisse aufmerksam zu machen, hatten sich in der vergangenen Woche rund 80 Mitarbeiter vor dem Friedrichstädter Klinikum versammelt, weitere 100 protestierten vor dem Neustädter Klinikum in der Industriestraße. Und auch am Herzzentrum und dem Uniklinikum sind die Mitarbeiter mit weißen Zahlenkarten vor ihre Häuser getreten. In Letzterem waren es etwa 60.

Mit Zahlenkarten zeigten Krankenhausmitarbeiter, wie viel Personal deutschlandweit fehlt. Foto: Norbert Neumann

Damit haben sie sich an einer bundesweiten Aktion beteiligt, die von der Gewerkschaft Verdi initiiert wurde. Laut der Gewerkschaft fehlen in ganz Deutschland 162 000 Beschäftigte in den Krankenhäusern, davon 70 000 in der Pflege. In Sachsen sollen es laut Johannes Schulze, Personalrat des Friedrichstädter Krankenhauses, rund 8 000 Stellen sein. „Das Pflegepersonal kann nicht mehr seine originären Aufgaben erfüllen, sondern muss auch Hilfsarbeiten leisten“, sagt er.

Alle Beteiligten sind sich einig, dass das zwangsläufig zulasten der Qualität geht. Dass Patienten nun aber befürchten müssten, schlecht versorgt zu werden, verneint Schulze deutlich. „Unter den Mitarbeitern herrscht ein enormer Einsatzwille, sodass sie die schlimmsten Lücken kompensieren. Es gibt deshalb keine akute Gefährdung für die Patienten, aber eine latente“, so Schulze.

Sein Kollege Wolfgang Vogel schätzt, dass allein in Friedrichstadt rund 200 Stellen fehlen. Das wäre etwa ein Zehntel der bisherigen Mitarbeiterzahl. Pflegedirektorin Karin Fuchs will diese Zahl nicht bestätigen, gibt aber zu, dass Personalausfälle problematisch sind und die Stellenpläne keine Reserven mehr hergeben. Deshalb haben sie und Verwaltungsdirektor Jürgen Richter sich dem Protest angeschlossen. Alle Beteiligten fordern, dass die Personalstellen in Zukunft per Gesetz geregelt und demzufolge aufgestockt werden. Mehr Personal solle aber nicht weniger Verdienst bedeuten.

JULIANE RICHTER

# Regelschmerzen können ernste Ursache haben

Wenn Frauen während ihrer Regelblutung von heftigen Schmerzen geplagt werden, denken die wenigsten an eine Erkrankung. Doch starke Unterleibsschmerzen sind nicht normal. Sie müssen laut Professor Pauline Wimberger, Direktorin der Klinik für Frauenheilkunde und Geburtshilfe des Universitätsklinikums Carl Gustav Carus Dresden, in jedem Fall gynäkologisch abgeklärt werden. „Denn in 70 bis 80 Prozent aller Fälle ist eine Endometriose Ursache für Schmerzen bei der Regel, beim Geschlechtsverkehr und auch für ungewollte Kinderlosigkeit.“ Jede zehnte Frau in Deutschland sei betroffen, darunter auch viele junge Frauen: Endometriose setzt oft schon mit der ersten Regelblutung ein. Durchschnittlich dauert es jedoch sechs Jahre, bis die richtige Diagnose gestellt wird. Dabei ist eine frühe Diagnose wichtig, um rechtzeitig eine Therapie einzuleiten und spätere Unfruchtbarkeit zu verhindern.

In Zusammenarbeit mit der Europäischen Endometriose Liga lädt die Universitätsfrauenklinik am 8. Juli um 18.30 Uhr zu einer Informationsveranstaltung über Symptome, Ursachen und Behandlungsmöglichkeiten ein. Die Ärzte des an der Dresdner Universitätsfrauenklinik etablierten Endometriosezentrums stehen für Fragen zur Verfügung, zudem berichten betroffene Frauen.

## Schmerzhaft, aber behandelbar

Bei der Endometriose handelt es sich um die gutartige Wucherung der Gebärmutterschleimhaut. Herde von „versprengtem“ Gebärmuttergewebe können sich an unterschiedlichen Stellen im kleinen Becken ansiedeln. Zyklusabhängig baut sich das Gebärmuttergewebe durch die Hormonumstellung auf und ab, es kommt zu Blutungen und Schmerzen. Anders als in der Gebärmutter kann das Blut nicht nach außen abfließen.

Endometriose ist behandelbar. Die Wahl der Therapie wird nach einer gynäkologischen Untersuchung getroffen. Je nach Ausprägung und Lebensumständen der Patientin erfolgt der Einsatz von Medikamenten, teilweise auch kombiniert mit einer Operation. (dawo)

**Infoveranstaltung, 8. Juli, 18.30 Uhr, Hörsaal des Universitäts-Kinder-Frauenzentrums, Haus 21, Fetscherstraße 74, 01307 Dresden**
**Der Eintritt ist frei.**

NEU bei uns: Aufblasen und Abpumpen der Luft
Die Badelifte
NEU bei uns: Montage ohne Bohren
Einfach herrlich entspannen und sicher baden
• Keine Montage nötig
• Absenkbar bis auf den Wannenboden
• Kassenzuschuss möglich
BVZ www.badelift-service.de
Prospekt gebührenfrei anfordern 0800 23 25 320

„Zum Glück habe ich mich vorher umgeschaut!“
Dr. Z Prinzip
100% Zahnersatz 0% Zuzahlung
■ Regelleistungen zum Nulltarif, auch Zahnersatz mit 4 Jahren Garantie!
■ Privatleistungen eindeutig günstig, z.B. Implantologie, Vollkeramik, Bleaching
Auch alle Leistungen der modernen Zahnheilkunde, u.a. Prophylaxe, Implantologie, Prothetik und Zahnästhetik.
Dr. Z Zähne gut, alles gut!
TÜG zertifiziert nach ISO 9001:2008
0351-821 220 30
Dr. Z Zahnmed. Zentrum Dresden
Prager Straße 8a, 01069 Dresden
dresden.doktor-z.net

Ihr persönlicher Gratis-Hörtest
Familie Bräuer lädt Sie zu Ihrem kostenlosen, persönlichen Hörtest ein.
HÖRGERÄTE BRÄUER
Königsbrücker Landstr. 58
01109 Dresden
Tel.: (03 51) 8 88 18 90
www.hoergeraete-braeuer.de
Direkt an der Haltestelle „Zur Neuen Brücke“
Bahn Linie 7
Bus Linien 70, 80, 308,
S-Bahn-Haltestelle,
Parkplätze in Geschäftsnähe

Hören Sie noch gut?
Hörgeräte Bräuer
Jetzt kostenlos testen
Nicht selten gibt es in der Familie Differenzen wegen der Lautstärke am Fernseher. Kennen Sie das Problem auch? Vielleicht möchten Sie deshalb wissen, wie gut Sie hören? Bei uns erhalten Sie diese Sicherheit mit einem kostenlosen Hörtest. Und wir erläutern Ihnen das Ergebnis – sachkundig und ausführlich.
Sie fragen sich vielleicht, warum ein Hörtest so wichtig ist. Stellen Sie sich vor, Ihr Arm läge jahrelang in Gips – er wäre dann kaum noch zu gebrauchen. Bewegen Sie ihn dagegen täglich, wird er trainiert und bleibt funktionstüchtig. Und so ist auch unser Gehirn auf ein gutes Hören angewiesen, um fit zu bleiben. Das Gehör wird meist allmählich schlechter und so bemerken Sie die Hörverluste selbst gar nicht. Vereinbaren Sie einen persönlichen Hörtest-Termin bei Hörgeräte Bräuer.

www.apotheke-im-sec.de
apotheke im Seidnitz-Center
inh. apotheker helmut michael
Enderstraße 59, 01277 Dresden, Tel.: 2 52 30 76
Mo.–Fr. 8–20 Uhr • Sa. 8–18 Uhr
Der Sommer ist schön!
... aus unseren Angeboten:
Imodium® akut lingual
Befreit schnell von akutem Durchfall
42 % SPAREN
Imodium® akut lingual, 12 Schmelztabletten 10,48 5,98 €
Dolormin® Extra
Wirkt extra schnell gegen Schmerzen
41 % SPAREN
Dolormin® Extra, 20 Filmtabletten 10,22 5,98 €
GRATIS
Beim Kauf eines der beiden Produkte Imodium®akut lingual oder Dolormin® Extra erhalten Sie einen praktischen Koffergurt gratis dazu.
HYLO-COMOD®
Der Klassiker bei trockenen Augen
33 % SPAREN
HYLO-COMOD® befeuchtende Augentropfen, 10 ml 14,95 9,98 €
Tromcardin® complex
Was das Herz begehrt
29 % SPAREN
Tromcardin® complex Tabletten, 120 Stück 19,95 13,98 €
Fenistil® Gel
Beruhigt Juckreiz und Brennen
40 % SPAREN
Fenistil® Gel 1 mg/g, 20 g 5,81 3,48 €
VICHY – LIFTACTIV SUPREME
Anit-Age-Pflege mit umfangreichem Lifting-Effekt
17 % SPAREN
VICHY – LIFTACTIV SUPREME Pflege für trockene Haut, 50 ml 28,50 20,98 €
Remifemin®plus
Stark und pflanzlich gegen Wechseljahresbeschwerden
41 % SPAREN
Remifemin® plus Filmtabletten, 100 Stück 23,79 13,98 €
Gingium® intens 120 mg
Starkes Gedächtnis, gute Konzentration
38 % SPAREN
Gingium intens 120 mg 120 Filmtabletten 89,99 54,98 €
Coupon und Angebote gelten bis 28.08.
10% RABATT
Sie erhalten mit Vorlage dieses Coupons 10% Rabatt auf einen Artikel Ihrer Wahl aus dem rechtlich rabattierfähigen Sortiment (ausgenommen sind rezeptpflichtige Artikel und Zuzahlungen) Ihrer gesundleben-Apotheke. Ausgenommen die hier beworbenen Produkte.
Der Coupon ist nicht mit anderen Aktionen kombinierbar.
Bei uns gelten: BSW Kundenkarte SZ-Card Meine Zeitung. Mein Gewinn.

# Zukunft braucht Herkunft – Ehrung für Hobbyforscher

Anzeige

Die Bewerbung zum 12. Mitteldeutschen Historikerpreis „Ur-Krostitzer Jahresring“ geht in eine neue Runde. Freizeithistoriker jenseits der Profession sind damit aufgerufen, sich bis zum 15. August mit ihren Arbeiten zu bewerben. Ihr Thema können sie frei wählen, nur geografisch müssen sich die Einsendungen auf Sachsen, Sachsen-Anhalt, Thüringen oder Südbrandenburg beziehen. Dotiert ist der Wettbewerb mit insgesamt 5 000 Euro. Zusätzlich vergibt die Krostitzer Brauerei 1 000 Euro als thematischen Sonderpreis zum Jubiläum „1 000 Jahre Leipzig“.

Der Ur-Krostitzer Jahresring geht an den Gewinner des Wettbewerbs für Freizeithistoriker.

„Jeder, der sich in seiner Freizeit um die Aufbereitung der Geschichte seiner Heimat verdient gemacht hat und sie für die Nachwelt lebendig hält, kann am Wettbewerb teilnehmen“, sagt Brauereichef Wolfgang Welter. „Das sind oftmals Personen, die unbemerkt von der Öffentlichkeit im stillen Kämmerlein viel Zeit und Arbeit investieren. Ihnen wollen wir unter unserem Motto ‚Zukunft braucht Herkunft‘ eine Plattform bieten.“

Der Gesamtsieger erhält 1 500 Euro. Ihm wird darüber hinaus der „Ur-Krostitzer Jahresring 2015“ verliehen. Dabei handelt es sich um eine massiv goldene Nachbildung des Ringes, den Schwedenkönig Gustav II. Adolf dem Krostitzer Braumeister 1631 als Dank für den „wohlschmeckenden Labetrunk“ schenkte. 3 000 Euro teilen sich die Gewinner von bis zu sechs Themenkategorien, die die Jury anhand der Einsendungen festlegt.

Kategorien der Vorjahre waren zum Beispiel „Industriegeschichte“, „Dokumentation“, „Zeitgeschichte“ oder „Biografie“. Sie ermöglichen es, thematisch verschiedene Arbeiten besser vergleichen zu können und somit mehrere Hobbyhistoriker für ihre Leistung auszuzeichnen.

> *„Jeder, der sich in seiner Freizeit um die Aufbereitung der Geschichte seiner Heimat verdient gemacht hat und sie für die Nachwelt lebendig hält, kann am Wettbewerb teilnehmen.“* *Brauereichef Wolfgang Welter*

Für Teilnehmer ab 16 Jahren lobt die Krostitzer Brauerei einen mit 500 Euro dotierten Jugendsonderpreis aus.

## Fachkundige Jury

In der Jury sitzen Brauereichef Wolfgang Welter und Maik Reichel, Direktor der Landeszentrale für politische Bildung Sachsen-Anhalt und zuvor ehemaliger Museumsdirektor von Schloss Lützen. Bei der Schlacht von Lützen, einer der Hauptschlachten des Dreißigjährigen Krieges, starb der schwedische König Gustav II. Adolf 1632.

Den Juryvorsitz hat Professor Manfred Straube inne. Er war bis zu seinem Eintritt in den Ruhestand 1995 unter anderem Dekan der Philosophischen Fakultät an der Pädagogischen Hochschule sowie gewählter Direktor der Sektion Geschichte der Universität Leipzig.

Die Einsendungen zum Jubiläum „1 000 Jahre Leipzig“ prämiert Torsten Bonew, Bürgermeister für Finanzen und „Leipzig 2015“-Beauftragter der Stadt Leipzig.

**Freizeithistoriker reichen ihre Bewerbungen bitte bis zum 15. August an die Radeberger Gruppe KG, c/o Krostitzer Brauerei, Brauereistraße 12 in 04509 Krostitz, Stichwort „Ur-Krostitzer Jahresring“, ein. Die Unterlagen müssen eine komplette maschinengeschriebene Ausarbeitung des Forschungsprojektes, wenn vorhanden eine Bildauswahl (wahlweise digital oder analog) sowie einen kurzen Lebenslauf enthalten. Da das Material bei der Brauerei oder im Sächsischen Staatsarchiv Leipzig verbleibt, sollten keine Originale zugesandt werden.**

**Alternativ ist die Bewerbung per E-Mail an jahresring@ur-krostitzer.de möglich. Die Einsendungen sollten nicht älter als fünf Jahre sein. Die Preisverleihung findet voraussichtlich im Dezember dieses Jahres statt. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.**


## Reisemarkt Deutschland

### Mecklenburger Seenplatte

Urlaub in „Neuglobsow Stechlinsee“. Wandern, Rad fahren, Angeln und Baden, FeWo 7 Tage 2 P. ab nur 349 €; Ferienhaus 7 Tage 2+2 P. ab 499 €.
**☎ 033082-70397 · 0172-7154087 www.Stechlin-Touristik.de**

**All-Inclusive-Hotel** · 6 Tage = 299 € inclusive Sekt! www.schilfland.de Hotel am Uckersee/Röpersdorf. ☎ 03984-6748 (4 Tage 179 €)

**Sommer · Pension am Fleesensee/** Müritz 3 ÜN inkl. Frühstück pro Person 97,50 €, HP pro Person 132,- €, auch länger buchbar. ☎ 03992-776147

**Schilfbedecktes Bootshaus mit Boot** www.bootshausraetzsee.de · 3 Zi., Kü., Bad, Angel- und Sonnenterrasse, ab 82 €/Tag + NK. ☎ 0174-6771974

**Sternberg:** Hotel-Pension „Sternberger See“, 7x ÜF 227 € p. P. im DZ inkl. romant. Flussfahrt. Schwerin, Wismar, Ostsee 35 Min. ☎ 03847-2767

### Ostsee

Ostsee Touristik AG * Petersdorfer Str. 15 * 18147 Rostock
**Traumhafter (Kur)Urlaub bereits ab 469 € *Haustürabholung!***
(Kur)Urlaub an der polnischen & deutschen Ostseeküste, Riesengebirge, Müritz-Region, Tschechien & Kroatien!
2 Wochen, Halbpension oder Vollpension, ärztliche Untersuchungen, 2 Kuranwendungen werktäglich
Hinweis: Krankenkassenzuschuss (bis zu 300 €) möglich! Wir sagen Ihnen wie es geht!
Der Spezialist für Kurreisen.
Ostsee Touristik AG
Jetzt buchen! www.ostsee-touristik.com Tel. 0381 3756580

**Ostseebad Kühlungsborn-Ost**
Hotel „Zur Sonne“, Dünenstr. 9a
Tel.: 038293/606-40, Fax: -44
Inhaberin: Berbel Ettrich
05.07.–12.07. = Ü/F 2 Personen 600,– €
12.07.–19.07. = Ü/F 2 Personen 600,– €
19.07.–26.07. = Ü/F 2 Personen 600,– €
26.07.–02.08. = Ü/F 2 Personen 600,– €
*Herzlich willkommen!*

Polnischen Ostsee · 7x ÜN/Frühstück 248,50 € p. P. vom 25.7. - 30.8.2015, Pension, eigener Steg + Boote, ☎ 039754-52463, www.AvilaPark.com
**S & P GmbH, Chausseestr. 44, 17321 Löcknitz, Vivienne Schwarz**

**Noch freie Termine!** Ganzjährig 2 komfortable FeWo`s in 17440 Freest an der Ostsee, strandnah, Greifswalder Bodden, 2-8 Personen. ☎ 0172-3204230

**Biete komfortable FeWo** im Seebad Ahlbeck auf der Insel Usedom, ca. 2 min. zum Strand od. Ostseetherme. ☎ 038378-32907 oder 0172-3179204

### Rügen

**Rügenurlaub / Gingst** - schönstes Dorf der Insel, 2 komfortable Ferienhäuser für 1-4 Personen, NS: ab 40 €/Tag, HS: ab 50 €/Tag. ☎ 038305-55269, www.ruegenurlaub-gingst.de

**Göhren · Bungalows & FeWos** für 2-4 P., 100 m zum Strand, Meerblick, an der Promenade. Frei bis 18.7. u. ab 29.8. ☎ 0163-7787227

**Rügen - Poseritz,** ländlicher Raum, Nähe Stralsund, FeWo für 2 Pers., Aufbettung möglich, Fahrräder vorhanden. ☎ 038307-40085

### Usedom

**Hotel Waldidyll in Zinnowitz,** Strandnähe. u. ruh. Waldlage! Arrangement: 05.7.-19.7. u. 30.8.-19.9. 7 ÜHP 319 € /P. u. 5 ÜHP 242 €/P., 19.09.-04.10., 5 ÜHP 228 €/P. u. 7 ÜHP 302 €/P., 05.10.-31.10.15, 5 ÜHP 203 €/P. u. 7 Ü/HP 270 €/P. Wählen Sie DZ, FeWo, Bungalow. Hotel Waldidyll GmbH, GF M. Lafin, Kneippstr. 16, 17454 Zinnowitz, ☎ 038377-4550 oder www.hotelwaldidyll.de

**Sommer 2015**
im Forsthaus Bansin. Restplätze ab sofort. 7 ÜN mit Frühstück + warmes Abendessen pro Person im Doppelzimmer 371,- €, 5 ÜN mit Frühstück + warmes Abendessen pro Person im Doppelzimmer 265,- €. ☎ 038378-29447 oder www.forsthaus-bansin.de

**Ferien auf Usedom:** Neue FeWo, Ostseebad Karlshagen, 2 Zi./Kü., V'bad, TV, bis 4 Pers., ab Juli, 100 €/Tag, ☎ 0174/1625014 oder E-Mail: www.fewo- karlshagen.info

**Usedom!** Komfort. FeWos in Karlshagen · Trassenheide · Zinnowitz · Zempin · Koserow. Freie Termine! ☎ 03836-261314 · www.usedomtourist.de

**Her mit dem Meer!** Ferienhäuser in Karlshagen und Trassenheide. ☎ 040-51318654 - aktuelle Angebote unter www.usedomain.de

**Trassenheide · ruh. FeWo, 50 m²,** Souterrain, für 2 P., Kleintier auf Anfrage. HS 55 €/NS 45 € p.N. + 30 € Endr., inkl. Wäschepaket. ☎ 0172-8765209

### Berlin–Brandenburg

**Wandlitz · 4x Ü/HP 128 €/P.,** 6x Ü/HP 189 €/P. im Gasthaus Rosché, wald- u. seenreich, Fahrradverl. ☎ 033397-21515 · www.pension-rosche.de

**Bungalow & FeWo zu vermieten!** Nähe Müritz, 3 Min. z. Strand, ab 40 €/Tag. www.zeidlers-ferienwohnung.de od. ☎ 0174-7688458

**Pension am Schloß,** Königs Wusterhausen/Berlin (Alex 30 Min.) ÜF im DZ ab 28 €/Pers., 3-Bett o. 4-Bettzi. ab 23 €/Pers. ☎ /Fax 03375/252080

### Harz

Hotel*** Ingeburg und FeWo! Viele Angebote: z.B. ÜF ab 28 €/HP ab 39 €, kein EZ-Zuschlag, spez. Familien-Angebote, 1- und 3-R.-FeWo ab 40 €.
**☎ 05523-8825 · badsachsa-urlaub.de G. Berger, 37441 B. Sachsa, Roonstr. 6**

Braunlage · Relaxen in modernen Ferienwohnungen mit Balkon/Terrasse in sonniger Lage, Brötchenservice. Angebot: Ab 45 €/Tag für 2 Personen.
**Familie Dobberstein: ☎ 05520-1488 www.dobberstein-fewo.de**

*Teuflisch günstig in den Harz!*
**Hotel-schauinsland-braunlage**.de
3 Tg HP ab 129€/5 Tg HP ab 179 €
☎ 05520409 oder Bad Harzburg
**Villa-Maerchen** · ☎ 053229875414

**Sommerferien - Gasthof bei Thale,** Zi. DU/WC, TV, ÜF ab 24,- €/Pers. od. HP ab 38,- €/Pers., Kinder: 50 %. ☎ 03947-64275, www.hafepe.com

**Altenbrak/Bodetal** · Komfortable Zi. mit Balkon, Ü/F 33 €, 5x Ü/HP 205 € p. P. FeWo ab 40 €/Tag. ☎ 039456/336, www.harz-pension-cafe-fontane.de

**Braunlage, Pension Tannenblick,** ruhig, zentral, 4 Ü/HP € 148,00 p. P. im DZ, Parkplatz. ☎ 05520-2314

### Spreewald

**KURZ & GUT!** 4 ÜN m. Frühstück & Abendessen, Begrüßungsgetränk, Fitness, Parken ... 241 € p. P./DZ*, 321 €/EZ* (n. Verf., Anreise So. o. Mo.) *Balkon/Suite/Giebelzi. m. Aufschl.
**Waldhotel Eiche GmbH, Eicheweg, 035603 67000 03096 Burg/Spreewald www.waldhotel-eiche.de**

Hotel „Waldhütte“, Nähe Spreewald 7x Ü/HP ab 189 € - NEU! Wellnessbereich mit Hotelschwimmhalle, DVD/Prospekt! Dieter Löbelt, Alte Poststr. 1,
**03058 Klein Döbbern ☎ 035608-40033 www.hotel-waldhuette.de**

**Bungalow Nähe Spreewald/** Schwielochsee mit Poolbenutzung für 2-3 Pers.
**☎ 033671-2498 o. 0176-96680731**

**Mit Pferd und Wagen im Spreewald,** 17. - 19. Juli inkl. 1x Begrüßungsgetr., 2x ÜF, Grillabend, 1x 3-Gang-Menü, Leihfahrrad, Tanzabend, Fl. Wasser, 3 h Kremserfahrt nur 99 €/P. Hotel Zum Goldenen Löwen, Inh. Andreas Roschke, Markt 10, 03185 Peitz, Tel. 035601/80940 · www.Hotel-Peitz.de

### Rheinland–Pfalz

**Bad Bergzabern - Südliche Weinstraße,** gemütl. FeWos, Thermalbad im Ort, Sauna im Haus, Wandern & Baden, ab 38 €/Tag. Prospekt ☎ 06343-93350

### Eifel

**Urlaub wo die Eifel**
am schönsten ist! Ruhige Lage, Waldnähe, gute Küche, Zi., DU/WC, TV, Lift, ab 39,- €. ☎ 02655-95970, www.hotel-schloemer.de

### Mosel

**Urlaub im Weingut**
**Komfort FeWo & Gästezimmer**
ruhige Lage an den Weinbergen zum Wohlfühlen, Wandern, kostenlos Fahrräder. Mesenich bei Cochem
**☎ 0 26 73 - 45 21 · www.hirschen-schuster.de**

**Mosel 2015:** DZ mit DU/WC, TV und reichhalt. Frühstück ab 6 Tage: 19,50 € p.P., Aufenthaltsraum, Fahrräder frei, Boes, Bernkastel, ☎ 06531-3692

**Mosel · FeWo,** 2-4 Pers., ab 36 €/Tag. SAT-TV, Terrasse mit Moselblick, Parken am Haus, Wäsche incl. ☎ 06507-3182 oder 0170-2301515

**3***Winzerhotel b. Cochem** Traumlage. Komf.-Zi. mit Moselblick oder Balkon inkl. Erlebnisweinpr. + Gästeticket. Prosp. ☎ 02673-1748, www.whgg.de

### Sachsen–Anhalt

**Hotel am See***S** · 3/5x Ü/HP inkl. Minigolf, Fahrradtour, Fackelwanderung u.v.m. ab 136,-/226,- €/P., ☎ 034721-50100 www.acamedresort.de

### Zittauer Gebirge

**Hotel BB ***Sommer & Familie** · 2 Erwachsene+1 Kd. inkl. HP, Grillabend, 1 Gebirgsrundfahrt, 2 Eintritt Erlebnisbad, 4 ÜN 520 €, 6 ÜN 699 €, 8 ÜN 899 € - Preis pro Zimmer. Reiterhof, Bootstour, Kletterwald, Tagesfahrt-Prag 40 €, Am Museumsbahnhof 1, 02785 Olbersdorf, Andre Al-Obeidi e.K., 03583 69800 · www.hotel-bb.de

**Hallo Dresdner:** Sommerangebot für 7 ÜN/HP 276 €. Hotel Teufelsmühle, Uwe Herbener, Friedrich-Engels-Str. 17, 02797 Oybin, ☎ 035844-7170

### Vogtland

**Willkommen in Bad Elster** zur Neueröffnung des Gondelteiches! 3 Ü/HP 125 € p.P.; 6 Ü/HP 225 € p. P.; Abholung von zu Hause möglich. Hotel Central, Inh.: Sommer & Schmidt GbR, J.-C.-Hilf-Str. 4, 08645 Bad Elster, ☎ 037437-2163, Fax: -53646

### Sächsische Schweiz

**Ferienanl., Pens./Gaststt.,** Ü/F ab 19 €/Pers., Zi., Bung., FeWo, DU/WC/TV. Kostenlose HP 1.6.-31.7.15 ☎ 035028-80170 www.ferienanlage-bergwald.de

### Thüringer Wald

**Sommerferien** im schönen Schwarzatal, 07429 Sitzendorf, kleines Landhotel, Komf. Zi., Wandern, Feengrotten, Bergbahn, Freibad, 4x ÜHP ab 119 €/Pers., Ki. %, Hauptstr. 76a, Sibylle Lanzendorf, ☎ 036730-22228 oder www.pension-bergmann.info

**Lichte/Stausee Leibis/Nähe Rennsteig** FEWo's, Ferienhäuser oder 3x Ü/HP 144,- €/P. im Hotel, Bowling, Sauna. www.waldhotel-feldbachtal.de oder ☎ 036701-20080

### Bayerischer Wald

Familien-Ferienspass in Bodenmais 7 Übernachtungen mit Wohlfühlpension + 1 x Cocktailgutschein pro Person + 1 x Eisbecher pro Person + Nutzung vom Erlebnishallenbad mit Saunawelt, Ruheräume, großer Spielplatz, Gartenanlage mit Zwergziegen .... zum Paket-Preis für 2 Erw. + 1 Kind (bis 9 Jahre) ab 920,00 €.
Arberseestr. 37-39, 94249 Bodenmais, ☎ 09924/9403-0, Fax: 9403-30, www.waldeck-bodenmais.de mail@waldeck-bodenmais.de
**Wellness- & Wohlfühlhotel Waldeck Inhaber: Carmen Geiger-Brückl**

**Zwiesel am Gr. Arber,** ***Hotel Magdalenenhof, 7 T. 277 € ÜF/HP, Kinderermäß., nachmittags Kaffee+Kuchen frei, inkl. Hallenbad, Sauna. ☎ 09922-8560, www.Hotel-Magdalenenhof.de

**Urlaub-bay-uns.de** · 4x HP 132-148 €, 7x HP 210-238 €. Pension Zum Ebenstein, Familie Ch. Schmid, 94107 Untergriesbach, Riedl 7, ☎ 08593/381

**Urlaub beim „Dicken Sepp“** Angebot bis 30. September 15: 7 Tage 198,- € oder 4 Tage 105,- € HP pro Person, Pension/Gaststätte. ☎ 09945-902639

**Tipps+Termine für Dresden.**
DAWO!
DRESDEN AM WOCHENENDE

### Unterfranken

PANORAMA
Am Eichenberg 1
63872 Heimbuchenthal
**Tel. 060 92-607-0**
***Sommer – Sonne – Urlaubszeit ... 5 für 4***
***buchbar im Juli und August***
• Begrüßungscocktail, • 5x Übernachtung mit Frühstück vom Buffet
• 5x 4-Gang-Auswahlmenü am Abend • kleines Dankeschön bei der Abreise
**Preis pro Person im Doppelzimmer 300,– €, im Einzelzimmer 336,– €**
www.panoramahotel.de

### Schwarzwald

**! Todtnau am Feldberg/** Schwarzwald/Hotel Balkon-zimmer m. SAT-TV, DU/WC, ruhige Sonnenlage, kostenl. parken, viele Wanderungen auch mit Hund; Ausflüge im Dreiländereck D, F, CH; kostl. ÖPNV (freie Busse + Bahnen). Tägl. Anreise www.hotel-ruebezahl.de ☎ 07671-392, je Woche Ü/F-Büfett 199,50 € + Ü/F (Abendmenü) 255,50 €

7 ÜN inkl. HP (4-Gang-Menü), mit Schwimmbad und Sauna im Schwarzwald genießen ab 319 €/Person. Panorama Berghof GmbH, Bildstöckle-
**weg 17, 72270 Baiersbronn, ☎ 07442-849930 www.berghof-baiersbronn.de**

### Ausland

### Frankreich

**Super Last Minute! Cote d´Azur,** Nähe Nizza, FeWo od. kl. Haus, Meerblick, Pool, TV, großer Garten, Parkplatz, Grill, v. priv., 1A-Lage ☎ 07266-666

### Österreich

**UrlaubsTraum 3-Ländereck I, CH, A.** Gemütl., super Essen, beh. Pool, Badesee. 7 T. HP ab 308 € inkl. Silvrettacard. A-6553 See/Tirol, ☎ 0043-5441-8553, Fax- 11, www.hotelfortuna.at

**Salzkammergut!!!** 1 Woche HP 215,- €! Ab 11.7.2015 frei! Mond-Atter-Wolfgangsee, eigenes Hallenbad. Gasthof Strobl, ☎ 0043-7667-7095

DAWO!
... das Wochenende mehr verspricht!

### Tirol

**Sensationsangebot! Hotel Enzian/See-** Paznaun/Silvrettaregion/Tirol 7 Tage HP v. 17.6.-20.9.15 im Komf.-Zi. mit Balk., Lift, Wellnessbereich, Pool m. Liegewiese, Tennis, Billard etc., nähe Badesee, Freizeit- u. Kinderprogramm + Silvretta-Card all Inclus. ab 315 € p.P. Top-Kinderpreise. Fam. J. Schweighofer, Au 131, 6553 See, ☎ +43 5441 8236, www.urlaubimenzian.at · E-mail: info@urlaubimenzian.at

### Tschechien

Urlaub im Hotel Astra - Riesengebirge, Spindlermühle, 30 €/Nacht pro Person mit Halbpension - Kinder ermäßigter Preis! Hallenbad, Sauna und Bowling.
**Infos unter: ☎ 00420 499 433 179 www.hotel-astra.cz**

### Polen

**4-Sterne Park Hotel** in Bad Flinsberg lädt ein! Sommer im Gebirge 05.07.-30.08. 7 Tage ab 235 € p. P. mit HP u. 20 % Rabatt auf Kur, kein EZ-Zuschlag. Kur mit Abholung im Preis ab 550 € p.Pers. 12 Tage/Kur/HP 02.08.-14.08. Park Hotel **** KUR & SPA ☎ 0048/757816229, www.parkhotel.pl

**(K)urlaub u.a. Kolberg, Usedom,** Bad Flinsberg, 14 Ü/HP, 30 Anwendungen, ab 298 € zzgl. Hausabholung. ☎ 05251-390900 www.jawa-reisen.de

**Kur a. d. Poln. Ostseeküste** in Bad Kolberg! 14 Tg. ab 399 €! Hausabh. inkl.! Prosp., DVD gratis. 0048-943556022 www.kurhotelawangardia.de

DAWO
... es die besten Angebote gibt!
DAWO!
DRESDEN AM WOCHENENDE

# Grillen ist die beliebteste Sommeraktivität der Deutschen

Grillspezialitäten in höchster Qualität von Gretenkord

Im Sommer sehnt sich die Mehrheit der Deutschen nach ruhigen Unternehmungen im Freien. Anstrengende Aktivitäten sind deutlich unbeliebter. Dies ergab eine repräsentative Umfrage der AachenMünchener Versicherung unter 1 000 Bundesbürgern. Ganz oben auf der Freizeit-Wunschliste steht das gemeinsame Grillen mit Freunden und Familie. 75 Prozent lassen gern andere für sich kochen, indem sie Restaurants, Cafés oder Biergärten besuchen. Entspannt in der Sonne zu liegen und sich ab und zu im See oder Freibad erfrischen, steht bei 68 Prozent hoch im Kurs. Die Hälfte widmet sich der Gartenarbeit, 48 Prozent bevorzugen Radfahren, Rudern, Inlineskaten oder Klettern als Ausgleich zum Beruf. Statt der Muskeln stimulieren 45 Prozent lieber den Geist: Bei ihnen machen kulturelle Aktivitäten wie Festivals, Konzerte oder Freiluftkino einen perfekten Sommer aus. 37 Prozent beschäftigen sich selbst bei warmen Temperaturen drinnen.

Die Mehrheit (84 Prozent) der Befragten jedoch zieht es ins Freie und lädt Freunde ein zum Grillen. Beim gemeinsamen Zubereiten der heißen Speisen lässt es sich ungezwungen plaudern, während auf dem Rost Bratwürstchen und Fleisch brutzeln.

## Gereift und mariniert

Selbst Vegetarier oder Veganer kommen auf ihre Kosten, seit sich die Angebotspalette in den Frischetheken bei Fisch, Gemüse oder Käse dem wachsenden Bedarf angepasst hat.

Und auch der Fleischliebhaber meldet in jüngster Zeit höhere Ansprüche an, weiß Dietmar Gretenkord, Inhaber der gleichnamigen Burgstädter Traditionsfleischerei, die 112 Jahre Betriebserfahrung mitbringt. „Die Kundschaft wünscht immer mehr abgehangenes Rindfleisch vom Burgstädter Angus. Dieses wird ungewürzt gegrillt und erst nach dem Grillen mit Salz und Pfeffer je nach Geschmack verfeinert."

Beim Schweinefleisch greifen Genießer am liebsten zu Chefsteaks. „Das sind Nackensteaks, welche am Knochen gereift sind und in den Filialen frisch mit einer Gewürzmarinade – Rezeptur streng geheim – mariniert werden", erklärt Dietmar Gretenkord. Sein Unternehmen verschont Verbraucher mit gesundheitsriskanten Verpackungen. „Sie sind nicht eingeschweißt und werden dem Kunden frisch nur in Papier eingewickelt."

## Gewinnspiel

Für den perfekten Grillabend verlost DAWO! fünf frsiche Pakete mit einmal Entrecote vom Burgstädter Angus und fünf Burgstädter Rostbratwürsten ungebrüht. Die Gewinnfrage lautet: Seit wann gibt es die Fleischerei Gretenkord? Schreiben Sie Ihre Antwort bis zum Dienstag, dem 7. Juli, 9 Uhr per E-Mail unter dem Stichwort Gretenkord an: dawo-verlosung@dd-v.de und geben Sie bitte Ihre Adresse an. Viel Glück! (dawo)

**www.gretenkord.de**

# Cocktails mit Wein, Sekt und Secco

Zu Talkrunde, Verkostungen und einer Führung lädt Weinprinzessin Carina Jost beim 24. Weinsommer Rheinland-Pfalz auf der Hauptstraße ein. Foto: PR

Ein Sommer-Cocktail muss nicht immer hochprozentig sein – leicht und spritzig ist angesagt. Dass Wein auch im Mix ein Genuss ist, weiß man spätestens seit Aperol, Hugo und Co. Hinzu kommen jedes Jahr neue Ideen auf den Getränkekarten.

Verkosten lassen sie sich beispielsweise zum 24. Weinsommer auf der Hauptstraße. Vom 9. bis 12. Juli laden 18 Weingüter aus den Anbaugebieten Nahe, Mosel, Pfalz und Rheinhessen zu neuen und beliebten Cocktails sowie eigenen Kreationen mit feinen Likören oder Sirup aus dem eigenen Keller. Genießer und Winzer treffen sich in entspannter Atmosphäre. Es wird gekostet, diskutiert und gefeiert.

Die Rezepte sind auf der Internetseite nachzulesen und zum Nachmachen unbedingt empfohlen. (dawo)

**24. Weinsommer Rheinland-Pfalz vom 9. bis 12. Juli, Hauptstraße: Do., 16 – 24 Uhr, Fr., 12 – 23 Uhr, Sa., 11 – 24 Uhr, So., 12 bis 20 Uhr, www.weinsommer.de**

# Tolle Angebote für Kinder

Das Achterbahn-Restaurant Dresden im Kugelhaus belegte im vergangenen Jahr den dritten Platz im Wettbewerb „kinderfreundliches Restaurant".

„Bei uns gibt es für die Kleinsten immer etwas Neues zu entdecken", sagt Betriebsleiter Maik Schulze. So werden die Kinderaugen mit dem einzigartigen Ambiente wie aus einer anderen Galaxie zum Strahlen gebracht. Ausreichend Platz zwischen den Tischen sorgt dafür, dass keiner die ganze Zeit sitzen bleiben muss. Und selbst für die Kuscheltiere ist einiges los. 2014 eröffnete die erste Kuscheltierachterbahn. Die Kinder können ihr Lieblingskuscheltier, das in etwa die Größe einer 0,5-Liter-Flasche haben sollte, mitbringen. Auf den Achterbahnen, die sonst das Essen und die Getränke transportieren, können dann die kuscheligen Freunde eine Runde drehen. Figuren aus Star Trek und Himmelskörper regen die Fantasie an. Für die Sommerferien gibt es attraktive Angebote – für Familien, Schuleingänge und Ausflüge von Kindergärten. Einfach mal anrufen und nachfragen!

**Achterbahn Restaurant Dresden, Wiener Platz 10, 01069 Dresden, Tel. 0351 82127900**

Aktuelle Aktionen im Juli

HEIN MÜCK GROUP

Matjeszeit – Neufang 2015 in allen Restaurants

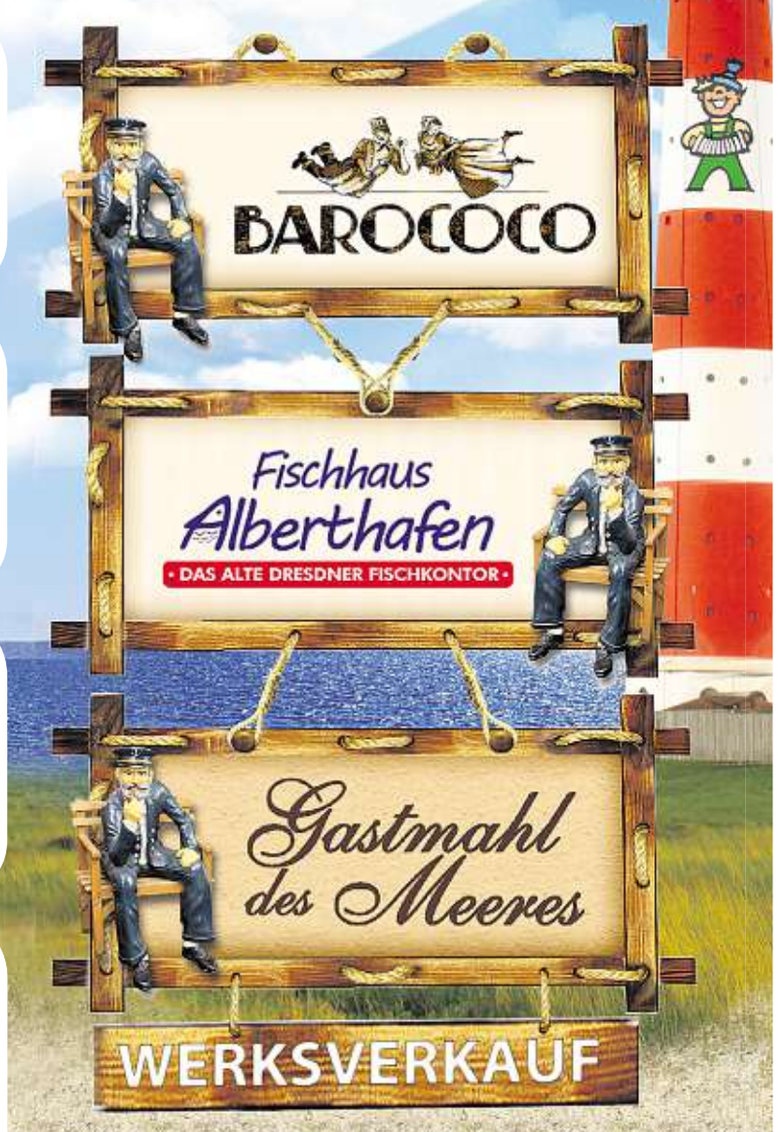
Endlich ist es wieder soweit:
MATJESZEIT!!!
Ab sofort erwartet Sie eine umfangreiche und vielseitige neue Matjeskarte. Wir freuen uns auf Ihren Besuch. Als Highlight im Monat Juli: Jeden Sonntag Schwertfischsteak an mediterranem Gemüse, Rosmarinkartoffeln und inklusive 1 Softgetränk (0,2 l) für einen Sonderpreis von **12 €.**
**Barococo, Altmarkt 10**
**Tel. (0351) 8623040, tgl. ab 10.00 Uhr geöffnet**

Jeden Mittwoch
**Hafenteller „Fisch essen satt!***
mit versch. Fischfilets nach Angebot p. P. **10,90 €**
*Nachschlag an Filets, soviel Sie mögen
**Fischhaus Alberthafen, Magdeburger Straße 58**
**Tel. (0351) 4982110, tgl. 11.00 bis 23.00 Uhr**

Dienstag bis Freitag von 11 bis 16 Uhr
**Tagesgericht für 8,90 €**
3 verschiedene Fischfilets nach Angebot mit Bratkartoffeln inklusive 1 Tasse Kaffee nach dem Essen
**Gastmahl des Meeres, Zwickauer Straße 12, Tel. (0351) 6564738**
**Mo. geschl.; tgl. ab 11 Uhr geöffnet; Di.–Do. u. So. bis 21 Uhr; Fr./Sa. bis 23 Uhr**

**Fangfrische Holländische Matjes**
**Neufang 2015**
**HEIN MÜCK – Werksverkauf**
**Zwickauer Str. 12, Tel. (0351) 6564733**
**Mo. 8–15 Uhr/Di.–Fr. 8–18 Uhr/Sa. 8–13 Uhr**

Bequem per Telefon unter (0351) 6564733 bestellen.

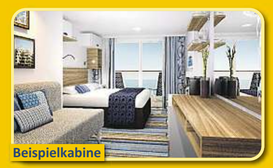



www.hein-mueck-group.de

**Polster & Pohl**
**Ihr freundliches Reisebüro**

# TUI *Mein Schiff* – Kennenlernpreise

**• Inklusive Flug • Premium Alles Inklusive • Trinkgelder inklusive**
**• Bordsprache Deutsch • Polster & Pohl Reiseleitung**


Beispielkabine

**Aufgrund der großen Nachfrage bieten wir Ihnen zwei weitere großartige Touren mit den äußerst beliebten Schiffen von TUI Cruises an. Erleben Sie den märchenhaften Orient oder mit dem neuesten Flaggschiff von TUI die Kanaren und Madeira. Ihr riesengroßes Plus: Mit dem fantastischen PREMIUM ALLES INKLUSIVE PAKET genießen Sie rund um die Uhr im Restaurant, im Café oder an der Bar alle Mahlzeiten und fast alle Getränke KOSTENLOS!**

Muscat/Oman

Dubai/V.A.E.

Madeira/Portugal

## Zauberhafter Orient — *Mein Schiff 2*

Inkl. Flug

Manama/Bahrain

| | |
|---|---|
| 1. Tag | Flug nach **Dubai** (V.A.E) und Einschiffung |
| 2. Tag | **Dubai** (V.A.E) *ab 8 Uhr* |
| 3. Tag | **Khor Fakkan** (V.A.E) *7–18 Uhr* |
| 4. Tag | **Muscat** (Oman) *7–23 Uhr* |
| 5. Tag | Erholung auf See |
| 6. Tag | **Abu Dhabi** (V.A.E) *7–24 Uhr* |
| 7. Tag | **Dubai** (V.A.E) *an 7 Uhr* |
| 8. Tag | **Dubai** (V.A.E) |
| 9. Tag | **Dubai** (V.A.E) *ab 18 Uhr* |
| 10. Tag | **Khasab** (Oman) *7–18 Uhr* |
| 11. Tag | **Abu Dhabi** (V.A.E) *7–24 Uhr* |
| 12. Tag | Erholung auf See |
| 13. Tag | **Manama** (Bahrain) *7–18 Uhr* |
| 14. Tag | Erholung auf See<br>**Dubai** (V.A.E) *an 17 Uhr* |
| 15. Tag | **Dubai** (V.A.E) Ausschiffung und Rückflug |

**Termin: 15.02. – 29.02.16**

Dubai/V.A.E.

| Kabine | Polster & Pohl Sonderpreis |
|---|---|
| Innen | 1.890 € |
| Meerblick | 2.190 € |
| Balkon | 2.590 € |

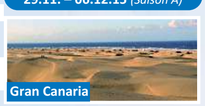
**Busan- und -abreise im modernen Komfortreisebus bis/ab Flughafen Düsseldorf kostenlos.**

## Kanaren mit Madeira — *Mein Schiff 4*

Inkl. Flug

| | |
|---|---|
| 1. Tag | Flug nach **Las Palmas** (Gran Canaria) und Einschiffung |
| 2. Tag | Erholung auf See |
| 3. Tag | **Funchal** (Madeira) *an 7 Uhr* |
| 4. Tag | **Funchal** (Madeira) *ab 14 Uhr*<br>Erholung auf See |
| 5. Tag | **Santa Cruz de la Palma** (La Palma) *8–18 Uhr* |
| 6. Tag | **Santa Cruz de Tenerife** (Teneriffa) *8–18 Uhr* |
| 7. Tag | **Puerto del Rosario** (Fuerteventura) *8–18 Uhr* |
| 8. Tag | Ankunft in **Las Palmas** (Gran Canaria) und Rückflug |

**Termine:**
**15.11. – 22.11.15** *(Saison B)*
**29.11. – 06.12.15** *(Saison A)*


Gran Canaria

**Balkonspezial-Preis**
**Balkon** *(Saison A)* **1.345 €**
Saison B: + 50,- €

***Mein Schiff 4* –**
**Neues Flaggschiff von TUI Cruises!**

Busan- und -abreise im modernen Komfortreisebus bis/ab Flughafen Berlin NUR 49,- € pro Person zubuchbar.

**Polster & Pohl Inklusiv-Leistungen:** • Flüge • 8/15-Tage-Kreuzfahrt auf TUI *Mein Schiff* • Polster & Pohl Reiseleitung • Premium Alles Inklusive-Paket • Trinkgelder • Teilnahme an allen Shows & Veranstaltungen an Bord • Gepäckträger am An- & Abreisetag • alle Hafengebühren

TUI Cruises Flex-Preise, gelten pro Person in der Doppelkabine.

# Frühbucher aufgepasst!

**Ausflugspaket im Wert von 185,- € bei Buchung bis 31. Juli 2015 GESCHENKT!**

## 8 Tage Andalusien ab 599,- € inklusive allen Ausflügen!!!

**Unsere beliebteste Flugreise jetzt zum Bestpreis!**

**ACHTUNG! Nur 30 Plätze pro Termin!**

*Alhambra*

## Unser tolles Ausflugspaket – alle Höhepunkte Andalusiens sind dabei:

**Seit Jahren ist Andalusien bei uns ein echter Renner! Kein Wunder, die Reise hat zu diesem absoluten Spitzenpreis so viel zu bieten! Vor allem unser Stammhotel Pez Espada zählt zu den besten 4-Sterne-Hotels in ganz Andalusien und begeistert seit Jahren restlos! Kommen Sie mit uns nach Andalusien und genießen Sie traumhafte spanische Urlaubstage zum Spitzenpreis!**

### Traumstadt Sevilla

Auf einer Stadtführung durch die atemberaubend schöne Stadt sehen Sie u. a. einzigartige Plätze, tolle Parkanlagen oder die gotische Kathedrale – die drittgrößte der Welt! Auf einem Spaziergang durch das Viertel „Barrio de Santa Cruz" sehen Sie weißgetünchte Häuser, mediterrane Blumentöpfe, kunstvoll verzierte Fenster und traumhafte Brunnen.

### Ronda – das romantische Gebirgsstädtchen

Die einstige Königsstadt trohnt wie ein Adlerhorst über Andalusien. Es erwartet Sie eine einmalig schöne Altstadt mit Kunstwerken aus vielen Epochen. Die als Moschee erbaute Hauptkirche mit dem berühmten Holzaltar oder die Patrizierhäuser mit dem Blick in eine 160 Meter tiefe Schlucht – Ronda wird Sie garantiert verzaubern! Außerdem besuchen Sie die bekannte Stierkampfarena!

### Granada & Alhambra – der Höhepunkt

„Wer Granada nicht gesehen hat, hat gar nichts gesehen" – so lautet ein spanisches Sprichwort und Sie werden verstehen, was das heißt! Auf diesem Tagesausflug erleben Sie die Alhambra, ein arabisches Bauwerk von fantastischer Schönheit aus 1001 Nacht. Neben dem Gebäude selbst gelten vor allem die Gärten als unvergessliche Reisehöhepunkte!

### Besuch von Mijas – dem weißen Dorf

Am letzten Tag erleben Sie bei einem Halt in Mijas das berühmte weiße Dorf mit seiner maurischen Vergangenheit. Es ist eines der hübschesten Dörfer Andalusiens und Römer, Phönizier und Griechen haben ihre Spuren hinterlassen.

### Tolle Flamenco-Show

Im Hotel erwartet Sie am Abend eine feurig-leidenschaftliche Flamenco-Show mit einem leckeren andalusischen Cocktail. Lassen Sie sich verzaubern von einem der emotionalsten Tänze der Welt und erleben Sie Andalusien hautnah!

### Reiseleistungen

- ✓ 8-tägige exklusive Erlebnisreise nach Andalusien
- ✓ Flug mit unserem Premiumpartner Air Berlin von Berlin nach Malaga und zurück
- ✓ 7 x Übernachtung im Top-bewerteten 4-Sterne-Hotel Pez Espada in Torremolinos
- ✓ Hotel seit Jahren Spitzenklasse bei unseren Kunden; viele Stammgäste und Wiederholer
- ✓ 7 x reichhaltiges Frühstücksbüfett
- ✓ 7 x Abendessen als schmackhaftes und abwechslungsreiches Büfett
- ✓ 1/4 l Wein & Wasser zum Abendessen gratis
- ✓ **Top Ausflugspaket im Wert von 185,- € bei Buchung bis 31.07.15 geschenkt!!!**
  - × Ausflug nach Sevilla mit fachkundigem Reiseleiter und Stadt-Führung
  - × Ausflug ins romantische Gebirgsstädtchen Ronda mit fachkundigem Reiseleiter und Führung
  - × Besuch inkl. Eintritt in die bekannte Stierkampfarena in Ronda
  - × Besuch der weltberühmten Kathedrale von Ronda mit dem Holzaltar
  - × Ausflug nach Granada mit fachkundigem Reiseleiter
  - × Besuch und Eintritt in die einmalige Alhambra
  - × Besuch von Mijas – dem weißen Dorf
  - × Flamenco-Show im Hotel mit tollen Tänzen
  - × Leckerer Cocktail zur Flamenco-Show
- ✓ Willkommensgetränk
- ✓ Informativer Reiseführer pro Zimmer
- ✓ Bei uns: alle Steuern, Gebühren und Kerosinzuschläge
- ✓ Mit eigener Polster & Pohl Reiseleitung
- ✓ Alle Fahrten vor Ort Flughafen/Hotel/Flughafen

Sevilla

Mijas

Ronda

**Alles zusammen bei Buchung bis 31.07.15 anstatt für 185,- Euro GESCHENKT!!!**

### Ihr 4-Sterne-Urlaubshotel Pez Espada in Torremolinos

Zimmerbeispiel

Das seit Jahren bei unseren Reisegästen sehr beliebte Hotel liegt direkt am Strand und der Strandpromenade. Es verfügt über eine à-la-carte-Snackbar, Empfangshalle mit Rezeption, Nichtraucherrestaurant mit Meerblick, TV-Raum, Internetecke, Salon, 2 Bars, Ladengalerie und Friseur. Im Garten finden Sie 2 Swimmingpools und eine Liegewiese mit Liegen, Sonnenschirmen und Badetüchern gegen Gebühr. Die Zimmer sind freundlich eingerichtet mit Teppichboden, Telefon, Sat-TV, Mietsafe, Minibar gegen Gebühr, Föhn, Bad, Dusche, WC und kleinem Balkon mit seitlichem Meerblick. Nach Torremolinos sind es ca. 1,5 km und zum Yachthafen Benalmadena etwa 700 Meter – und der Strand liegt direkt vor der Tür!

### Termine & Preise

| | |
|---|---|
| 27.01. – 03.02.16 | nur 599,- € |
| 03.02. – 10.02.16 | nur 659,- € |
| 10.02. – 17.02.16 | nur 659,- € |
| 17.02. – 24.02.16 | nur 659,- € |
| 24.02. – 02.03.16 | nur 679,- € |
| 02.03. – 09.03.16 | nur 679,- € |
| 09.03. – 16.03.16 | nur 699,- € |
| 16.03. – 23.03.16 | nur 699,- € |
| 23.03. – 30.03.16 (Ostern) | nur 759,- € |
| 30.03. – 06.04.16 | nur 729,- € |
| 06.04. – 13.04.16 | nur 759,- € |
| 13.04. – 20.04.16 | nur 759,- € |
| 20.04. – 27.04.16 | nur 769,- € |
| 27.04. – 04.05.16 | nur 769,- € |
| 04.05. – 11.05.16 | nur 779,- € |
| 11.05. – 18.05.16 (Pfingsten) | nur 779,- € |
| 18.05. – 25.05.16 | nur 779,- € |
| 25.05. – 01.06.16 | nur 779,- € |
| 01.06. – 08.06.16 | nur 779,- € |
| 08.06. – 15.06.16 | nur 779,- € |
| 15.06. – 22.06.16 | nur 779,- € |
| 22.06. – 29.06.16 | nur 779,- € |

**Wunschleistungen pro Person:**
Einzelzimmer pro Nacht: **15,- €**
Fahrt zum Flughafen Berlin und zurück: **35,- €**

*ACHTUNG! Ausflugspaket im Wert von **185,- €** bei Buchung bis 31.07.15 **GESCHENKT!***

**Ihr Polster & Pohl Spezialpreis**
**ab 599,-**

Keine Haftung für Druckfehler! Es gelten die Reisevertragsbedingungen und die AGB bzw. Katalogkonzept. Preise gelten pro Person im Doppelzimmer/Doppelbelegung. Veranstalter: Polster & Pohl Reisen GmbH & Co. KG, Friedrich-Ebert-Str. 33, 04109 Leipzig

*Fühl Dich wohl mit Polster & Pohl!*

Dresden • Hertha-Lindner-Str. 10–12 • ☎ (0351) 26 55 59-0 Fax (0351) 26 55 59-29 • E-Mail: info@polster-pohl.de • www.polster-pohl.de

Passioniertes Team
mit tollem Spirit und
inspirierendem Arbeitsklima

...sucht...

# KOCH / KÖCHIN & SERVICE-MITARBEITER / INNEN

Wir freuen uns über Ihre Bewerbung!
Ihre Dorit Schaper & Team

QF HOTEL DRESDEN
Neumarkt 1
01067 Dresden
phone +49 . 351 . 56 33 09 . 0
d.schaper@qf-hotel.de
qf-hotel.de

---

Pöppinghaus Schneider Haas
Rechtsanwälte

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir eine/n ehrgeizige/n, teamorientierte/n und leistungsfähige/n

**Rechtsanwaltsfachangestellte/n.**

Grundlegende Voraussetzungen sind sehr gute Rechtschreib- und Grammatikkenntnisse, ein sicherer Umgang mit aktueller EDV-Technik sowie ein hohes Maß an Eigenverantwortung. Gute RVG- sowie ZV-Kenntnisse werden ebenfalls vorausgesetzt. Berufserfahrung ist vorteilhaft.

Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen richten Sie bitte an:

RA Philipp Schneider, Maxstraße 8, 01067 Dresden

kanzlei@rechtsanwaelte-poeppinghaus.de

---

**Wir sind ein mittelständisches, traditionsreiches Familienunternehmen, das pharmazeutische und kosmetische Produkte herstellt.**

Wir suchen zum nächstmöglichen Zeitpunkt

## Produktionshelfer (m/w)

Die Stelle ist befristet.
Ihre wesentlichen Aufgaben umfassen:

- die Konfektionierung kosmetischer Produkte,
- Verpackungsarbeiten,
- Reinigung der Produktionsstrecken und Räume.

Sie sind:

- teamfähig und zuverlässig,
- belastbar und kommunikationsstark,
- flexibel und bereit zur Schichtarbeit.

Wir bieten Ihnen eine vielseitige und interessante Aufgabe in einem erfolgreichen Unternehmen. Wenn Sie interessiert sind, dann senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen mit Angabe des möglichen Eintrittstermins an:

**Li-iL GmbH Arzneimittel, Arzneibäder**
Leipziger Straße 300, 01139 Dresden
oder E-Mail: bewerbung@li-il.com

---

**Dresdner Marktforschungsinstitut sucht Mitarbeiter für telefonische Befragungen zum Thema Radio und Musik.**
**Arbeitszeit ist zwischen 9 und 21 Uhr frei einteilbar.**
**Bezahlung in Form von Fixum plus Provision.**

**Dr. Haspel & Partner Teststudio GmbH**
**Kramergasse 2 (Altmarkt), 01067 Dresden**
**Tel.: 0351-876770 oder E-Mail: office@haspel-partner.de**

---

Wiener Platz Qmarketing

Telefonist/in im Kundencenter
www.dresden-qmarketing.de

Wir suchen für unsere 3. Erweiterung neue Mitarbeiter:
unbefristete Festeinstellung Teil-/ Vollzeit, flexible AZ, festes monatliches Gehalt, kleines persönliches Team, alle Altersgruppen, gerne auch 50+ und Mütter, keine Vorkenntnisse, bezahlte Einarbeitung

0351/ 48 45 20 40

---

# Elektrisierende Aussichten

für eine Tätigkeit als Sekundär- /Primärplaner am Standort Zwickau und/oder Dresden

EBEHAKO ELEKTROTECHNIK

OMEXOM POWER & GRID

Omexom ist eine Marke der VINCI Energies Deutschland GmbH und umfasst das ganze Spektrum der Leistungen rund um Energie-Infrastrukturen jeglicher Art. Von der Erzeugung, Übertragung und Umwandlung bis hin zur Verteilung von Energie. Wir haben eine führende Marktposition im Anlagenbau und viele tolle Kunden, für die wir maßgeschneiderte Lösungen ausarbeiten, Projekte planen und realiseren.
Sie können dazugehören. Die Omexom EBEHAKO GmbH sucht zum schnellstmöglichen Termin an den Standorten Zwickau und Dresden Ihre Unterstützung als:
**- Sekundärplaner /Primärplaner**

Ihre Aufgaben umfassen die Planung von Primär- und/oder Sekundäranlagen im Bereich der Energieversorgung, Erstellen von Fertigungsunterlagen, Berechnung elektrischer Parameter und Grenzwerte, Unterstützung bei der Angebotsbearbeitung sowie Unterstützung bei der Projektabwicklung und auf Baustellen.

Sie passen hervorragend zu uns, wenn Sie über ein abgeschlossenes Studium der Elektrotechnik oder eine vergleichbare Ausbildung/ Qualifikation verfügen sowie über Berufserfahrung in der Projektplanung und -abwicklung. Kenntnisse im CAD-System und Ruplan EVU-Modul sind wünschenswert.

Wir bieten: Interessante fachliche Herausforderungen in einem vielfältigen Tätigkeitsspektrum. Ein gutes Betriebsklima, ein individuelles Einarbeitungsprogramm und hervorragende Entwicklungsmöglichkeiten.

Ihre Bewerbung senden Sie bitte an: bewerbung@ebehako.de
oder an:

Omexom EBEHAKO GmbH
Am Fuchsgraben 38
08056 Zwickau

www.ebehako.de www.omexom.de

VINCI Energies

vielseitig
international
richtungsweisend
individuell

VINCI Energies ist Experte für Energie- und Informationstechnologien.

Wir sind vielseitig:
aktiv in den Geschäftsfeldern Infrastrukturen, Industrie, Dienstleistungen und Telekommunikation.

Wir sind international:
präsent in 49 Ländern - davon 22 in Europa - mit 1.500 lokal integrierten Business Units, 64.000 Beschäftigten und 10 Mrd. Euro Umsatz.

Wir sind richtungsweisend:
französischer Marktführer in allen Geschäftsfeldern unserer Gruppe und einer der bedeutendsten Anbieter in Europa.

Wir sind individuell:
denn unsere Unternehmen ergänzen sich und bündeln ihr Know-how zu einzigartigen Lösungen, die dem Kunden den entscheidenden Mehrwert bieten.

www.vinci-energies.de

top ARBEITGEBER DEUTSCHLAND 2015
CERTIFIED EXCELLENCE IN EMPLOYEE CONDITIONS

VINCI ENERGIES

---

„Viele meiner Kommilitonen gehen kellnern, um das BaFöG aufzubessern. Ich stehe lieber früh auf und bin dann abends deren Gast."

# Ich bin der Bringer. Und mein Job auch!

Das Geld liegt auf der Straße, holen Sie es sich noch vor dem Frühstück! Als Zusteller/in der Sächsischen Zeitung und anderer Drucksachen. Die Tätigkeit ist auch versicherungspflichtig möglich.

Sächsische Zeitung
Was uns verbindet.

**Momentan suchen wir Zusteller/innen für folgende Zustellbezirke in Dresden:**

- **01277, 01279, 01307, 01309, 01324, 01326 und 01328 Dresden**
  Medienvertrieb Dresden Zustellservice GmbH
  Geschäftsstelle Dresden Ost
  Frau Ebert Tel.: 0351 / 216 540 21
  Enderstr. 86 Fax: 0351 / 216 540 10
  01277 Dresden E-Mail: info@mv-dd.de
  www.mv-dresden-zustellservice.de
- **01219 und 01259 Dresden**
  Medienvertrieb Dresden Zustellservice GmbH
  Geschäftsstelle Dresden Süd
  Herr Poppe Tel.: 0351 / 216 540 17
  Enderstr. 86 Fax: 0351 / 216 540 10
  01277 Dresden E-Mail: info@mv-dd.de

---

**Unser Leistungsspektrum**
**Elektrotechnische Gebäudeausrüstung**

- Elektroinstallationen
- Schaltanlagenbau
- KNX-Technologie
- Informationstechnik
- Sicherheitstechnik
- 24h-Service
- F&E-Projekte

August-Bebel-Str. 39
01809 Heidenau
info@fae-elektrotechnik.de

FAE ELEKTROTECHNIK

Wir suchen zur Teamverstärkung
**Elektroinstallateure** (m/w)
**Vorarbeiter** (m/w)
**Büromanager** (m/w)
Nähere Informationen zu allen vakanten Stellen unter:
www.fae-elektrotechnik.de

---

# *Wir suchen:*

## *Zeitungs- und Prospektzusteller/in*

zuverlässige Personen (auch Schülerinnen und Schüler ab 13 Jahre), die eine Nebentätigkeit suchen. Die Zustellung erfolgt in Ihrem Wohngebiet. Als Bewerbung genügt eine Postkarte, ein Anruf oder eine E-Mail. Bitte geben Sie unbedingt Ihre Telefonnummer an!

Foto: Fotolia

**KDS KurierDirektservice Dresden GmbH**
**Wettiner Platz 10a, 01067 Dresden**
**Telefon: 0351 84042363**
**E-Mail: info@kds-dd.de**

**www.KDS-Dresden.de**

---

**Die AMIDA Geschenkartikel GmbH** sucht zum nächst möglichen Zeitpunkt Mitarbeiter/in in Teilzeit oder Vollzeit für die Betreuung unseres neuen Internetshops. In dieser Aufgabe sind Sie verantwortlich für die Produktpflege (Photoshop), Angebotserstellung und die Auftragsabwicklung. Weiterhin sind Sie die Schnittstelle zu unserer Werbeagentur. Da das Produktwissen eine wichtige Grundlage bildet, ist es auch möglich, dass Sie in unserer Dresdner Filiale als Verkäufer/in halbtags mitarbeiten. Wenn Sie eigenständig und motiviert arbeiten können, freuen wir uns auf Ihre Bewerbung unter Kontakt@amida.de

**Physiotherapeut/in schnellstmöglich** für 30-40 Std./Woche in Riesa in einem netten Team gesucht. Wir legen sehr viel Wert auf die interdisziplinäre Zusammenarbeit. Unsere Therapeuten verstehen sich als Gesundheitsmanager. Wenn auch Sie Freude und Erfüllung bei Ihrer therapeutischen Arbeit haben, dann sind Sie genau richtig bei uns. Senden Sie bitte Ihre Bewerbung an: Therapiezentrum Robert-Koch-Straße GbR, Robert-Koch-Str.28, 01589 Riesa oder gerne per Mail:physioriesa@gmail.com ☎ 0172 9806011

## Exam. Pflegefachkraft

und eine Pflegehilfskraft für Pflegeheim in Dresden gesucht. Sie treffen auf ein eingespieltes Team, welches Ihnen eine umfangreiche Einarbeitung zusichert. Wir bieten ein angenehmes Arbeitsklima, gesundheitsfördernde Maßnahmen sowie eine leistungsgerechte Bezahlung. Interesse geweckt? Dann rufen Sie uns bitte unter folgender Nummer an: ☎ 0172 / 908 9088. Vielen Dank.

**Zahntechnisches Labor sucht Zahntechniker** zur sofortigen Einstellung für den Bereich Modellguß/Kombitechnik und Kunststofftechnik. Es erwartet Sie eine gute Entlohnung, ein klimatisiertes Labor und ein motiviertes, nettes Team. Bewerbungen richten Sie bitte per Email an: l.junge@dentallabor-lexmann.de od. schriftlich an FLP Dentallabor Lexmann, Bismarckstr. 13, 02826 Görlitz. Ihr Ansprechpartner ist Herr Junge.

**CNC-Fräser/Facharbeiter** in FTL ab sofort gesucht, Voraussetzungen: anwendungsfähige Kenntnisse der Heidenhain-Steuerungen, selbständiges Programmieren und Fertigen nach Zeichnung von Einzelteilen/Kleinserien. Wir bieten: Festanstellung, 40-Std./2-Schicht-Fertigung an modernen 5-Achs-CNC-Fräsmaschinen. E-Mail: formenbau.meissner@t-online.de

**Zur Komplettierung unseres Teams** suchen wir eine engagierte Erzieherin, die Freude an kreativer und bildungsorientierter Arbeit mit Kindern hat. In unserem Kindergarten werden 30 Kindern im Alter von 3 – 6 Jahren betreut. Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung! Arbeitszeit: 20 Wochenstunden. Ansprechpartner: G. Winkler, Kinderspiel e. V., Luboldtstr. 18, 01324 Dresden, ☎ 0351/2683707

**Physiotherapeuten/innen in Dresden** schnellstmöglich gesucht. Gerne mit MT. Sie arbeiten gerne alleine, aber auch im Team? Gegen gute Konditionen bieten wir Ihnen ein homogenes Team, bedürftige Patienten und Förderung Ihrer Person. Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung z.H. Herrn Lukas: info@rehacon.ag. Weitere Informationen erhalten Sie gerne unter der Rufnummer 0177/1987252

## Kraftfahrer m/w

FS Kl. C/CE für Rangiertätigkeit im Schichtdienst auf Betriebsgelände gesucht. Einsatzort in der Nähe von Prag. Unterkunft wird gestellt. Wechselbrückenerfahrung gewünscht. Gute Bezahlung und langfristige Zusammenarbeit. Max Marotzke GmbH Tel: 030/78 000 771 oder -772, Mail: info@maxmarotzke.de

**Pflegefachkräfte aufgepasst!** Wer möchte für 2.100 € Brutto/Monat + Wochenend- u. Feiertagszuschläge + Dienst-Pkw + Firmenhandy + betriebl. Altersvorsorge, ohne Teil- + Nachtdienste und geregelten freien Tagen in einem amb. Pflegedienst in Dresden tätig sein? Wir bitten um Zusendung Ihrer Bewerbungsunterlagen an: ✉ 5069087Z 'SZ' 01055 DD

**Mitarbeiter/in Arbeitsvorbereitung** zur Erweiterung unseres Teams ab sofort gesucht. Sie sollten flexibel sein und selbstständig arbeiten. Vorkenntnisse der Arbeitsvorbereitung und Modellherstellung wären vorteilhaft. Kontakt: Dentallabor Lexmann Dresden, Herr Olaf Lehmann, ☎ 0172-5780137 o. E-Mail: o.lehmann@dentallabor-lexmann.de

**Titanclub, Fähnchenorden,** Blümchenpokal, Blaubeerenanstecknadel - das könnten Sie bei uns haben! Bekommen Sie aber nicht! Dafür gute Courtagen, guten Service, gute Kollegen, gutes Intranet, gute Ausbildung, gute Produkte und eine gute Regelung für die Rente. Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung unter E-Mail bewerbung@dfk-gmbh.de.

## Curry24

Wir suchen für unseren Imbiss ab sofort eine/n freundliche/n und flexible/n Imbissmitarbeiter/in zur Festeinstellung. Bewerbung an: Restaurant Max, Louisenstr. 65, 01099 DD oder kontakt@max-dresden.de

**Koch/Köchin** für Geschäftserweiterung gesucht im Tages-u. Cateringbereich. Sie sollten über eine Berufsausbildung verfügen und auch im Umgang mit Gästen vertraut sowie über Kreativität und Flexibilität im Gastrobereich verfügen. Ihre aussagefähige Bewerbung senden Sie an SR-Event & Management GmbH, Fritz-Weber-Str. 5, 01809 Heidenau, info@sr-event.de

**Immobilienmakler/innen gesucht.** Mit Talent oder Erfahrung werden Sie erfolgreich schöne Häuser, ETW und Baugrundstücke an unsere Interessenten vermitteln. Wir unterstützen Sie dabei. Starten Sie mit uns jetzt durch! Bewerbung an: info@immosuch.com. Wir freuen uns auf Sie! ☎ 0351-833 733 0. iMMOSUCH GmbH, 01099 Dresden, Forststr. 15

**Kommen Sie zu uns!** Sie sind Pflegefachkraft m/w und suchen eine neue Betätigung im ambulanten Bereich? Wir bieten Ihnen ein gutes Gehalt, vielfältige Weiterbildungen und ein angenehmes Arbeitsklima. Unsere Pflegedienstleiterin Schwester Marion freut sich über Ihren Anruf unter 0351-329 66 560

## Zahntechniker/in

o. Meister/in zur Unterstützung der Laborleitung gesucht. Sie sind qualitätsbewusst, gewissenhaft und suchen einen sicheren Arbeitsplatz mit guten Verdienstmöglichkeiten, dann freuen wir uns auf Ihre Bewerbung: functiodent, Königsbrücker Str. 76, 01099 DD, Mail: info@functiodent.de

**Friseur/in, Friseurmeister/in gesucht** Ab sofort, unbefristet, Vollzeit in Dresden Neustadt (Louisenstraße 48). Angenehme Atmosphäre, motiviertes Team, übertarifliche Bezahlung inkl. Fachseminare / Trainerausbildung. Bewerbung bitte an: Hairoyal®, Schlesischer Platz 2, 01097 Dresden, ☎ 0351-810 62 12

**Verkäufer/in gesucht!** Für unsere Filiale in der Neustädter Markthalle in Dresden suchen wir zur Verstärkung unseres Teams ab sofort eine nette und flexible Aushilfe auf Teilzeit o. 450 €-Basis. Sie sind sicher im Umgang mit Kunden und haben Spaß am Verkauf? Dann sind Sie bei uns genau richtig. Bewerbung unter www.amida.de

**MAG/E-Schweißer (m/w)** für ein namhaftes, Unternehmen im Kraftwerks- und Anlagenbau, für die Bereiche Instandhaltung und Revision, zur Festanstellung bei übertariflicher Bezahlung gesucht. Keine Montage. FOURTEENONE Group, ☎ 0351-652369-0, Eberswalder Str.1, Dresden dresden@fourteenone.de

**Zahntechniker/in:** Wir suchen ab sofort od. später zur Erweiterung unseres Teams eine/n qualitätsorientierte/n Zahntechniker/in für die Bereiche CAD/CAM, Edelmetall und Keramik. Kontakt: Dentallabor Lexmann Dresden, Herr Michael Koch, E-Mail: m.koch@dentallabor-lexmann.de oder ☎ 0172-5788015.

**Produktionsplanung - SAP ERP 6.0** (PP MM) - neue SAP-Kurse speziell Richtung Produktionsplanung/Materialwirtschaft ab September 2015, auch kombinierbar mit Projektmanagement, Qualitätsmanagement und Wirtschaftsenglisch. ☎ 0351-8886344 Ines.Buechner@wbstraining.de www.wbstraining.de

**Heizungs-/Sanitärmonteur (m/w)** für ein regional tätiges, mittelständisches Unternehmen, mit dem Schwerpunkt Neuinstallation, und Sanierung zur Festanstellung bei übertariflicher Bezahlung gesucht. Keine Montage. FOURTEENONE Group, ☎ 0351-652369-0, Eberswalder Str.1, Dresden dresden@fourteenone.de

## Zahntechniker/in

oder Meister/in für Keramik gesucht. Sie suchen einen sicheren Arbeitsplatz, mit guten Verdienstmöglichkeiten, dann freuen wir uns auf Ihre Bewerbung: functiodent, Königsbrücker Str. 76, 01099 DD, ☎ 0351-4268919 oder info@functiodent.de

**Bieten idealen Nebenverdienst** auf selbstständiger Basis für Vorruheständler, Rentner und Studenten als Promoter mit flexibler Zeiteinteilung für die Sächsische Zeitung im Gebiet Pirna, Sebnitz u. Dresden. Interesse? Kontakt: ☎ 03501/56335633

**LKW-Fahrer CE (m/w)** Sattel oder LKW Ladekran mit Hängererfahrung in Vollzeit und zur Aushilfe für den Fernverkehr im gesamten Bundesgebiet - mit garantierter Heimfahrt am Wochenende! - gesucht. Bewerbung unter: drechsel@sst.de bzw. telefonisch unter ☎ 0351-4981322

**Staplerfahrer (m/w)** mit Bereitschaft zur Schichtarbeit, für anspruchsvolle Tätigkeiten bei einem namhaften Unternehmen zur dauerhaften Anstellung bei tarifl. Bezahlung gesucht. FOURTEENONE Group, ☎ 0351-652369-0, Eberswalder Str.1, 01067 Dresden dresden@fourteenone.de

**Kaufmann/frau für Speditions-** und Logistikdienstleistungen, ein Beruf mit Zukunft! Umschulung ab 07.09.2015, mit IHK-Abschluss, 9-monatigem Praktikum, Förderung über Bildungsgutschein, REHA, BFD möglich. ☎ 0351-8886346, Sebastian.Richter@wbstraining.de · www.wbstraining.de

**Glasreiniger - Sonderreiniger (m/w)** mit Berufserfahrung für den Dresdener Flughafen gesucht. AZ: 30 – 40 Stunden/Woche. Bez. erfolgt nach Tarif. Bew. erbeten unter: GRG. Die Gebäudereiniger. Herrn Steinhauer: ☎ 030/49009-184 oder per E-Mail: b.steinhauer@grg.de

**Koch/Köchin (VZ)** Arbeitszeit von Mo-Fr Familienfreundlich ohne Wochenendarbeit Ihre schriftliche Bewerbung unter Angabe der Telefonnummer schicken Sie bitte an: Gourmetta, Personalabteilung, Meißner Straße 30, 01445 Radebeul oder bewerbung@gourmetta.de

**CNC Bediener/Programmierer (m/w)** für eine namhaftes, mittelständisches Unternehmen, zur Festanstellung bei übertariflicher Bezahlung gesucht. Keine Montage. FOURTEENONE Group, ☎ 0351-652369-0, Eberswalder Str.1, 01097, Dresden, dresden@fourteenone.de

**Elektriker/Vorarbeiter (m/w)** für regionale Projekte im Industrie- u. Wohnungsbau mit selbstständiger Arbeitsweise zur Festanstellung bei übertariflicher Bezahlung gesucht. FOURTEENONE Group, ☎ 0351-652369-0, Eberswalder Str.1, 01067 Dresden dresden@fourteenone.de

**Unterhaltsreiniger (m/w)** mit Berufserfahrung für den Dresdener Flughafen gesucht. AZ: 30 – 40 Stunden/Woche. Bez. erfolgt nach Tarif. Bew. erbeten unter: GRG. Die Gebäudereiniger. Herrn Steinhauer: ☎ 030/49009-184 o. E-Mail: b.steinhauer@grg.de

**LKW Kraftfahrer Führerschein Kl. CE** mit Berufserfahrung für Planen- und Silosattelzug im Fernverkehr gesucht. Rainer Grafe GmbH, Dorfstrasse 21, 01561 Stölpchen, ☎ 035240/71399 m.steinborn@grafe-transport.de, www.grafe-transport.de

**SPS – Programmierer** SIMATIC S7, neue Kurse im Juli und August 2015: Förderung über die Agentur für Arbeit oder Jobcenter (Bildungsgutschein) möglich. ☎ 0351-87329082, Michael.Heinig@wbstraining.de www.wbstraining.de

**Innendienstmitarbeiter m/w** als Büroleiter ab sofort im Angestelltenverhältnis gesucht! 30 – 38 Std./ Woche an einem modernen Arbeitsplatz bei vielseitiger Tätigkeit. Bewerbung per Email an: geschaeftsstelledresden@diebayerische.de

**Kaufmann/frau für Büromanagement -** 2jährige Umschulung mit IHK-Abschluss, Beginn 07.09.2015, mit 9-monatigem Praktikum, Förderung über Bildungsgutschein, REHA, BFD mögl. ☎ 0351-8886371, Linda.Foerster@wbstraining.de · www.wbstraining.de

**MA für Kanalsanierungsfirma** in Dresden gesucht. Vorauss.: LKW-Führerschein 12,5 t (Klasse C) Einsatzort vorw. Raum Sachsen/tw. Montage, gute Bezahlung. Arbeitsaufnahme sofort! ☎ 02661-9809916 oder 0172-3099240

**Für eine leitende Position** in einer Reha-Einrichtung im Großraum Dresden in VZ zum 01.10.2015 suchen wir eine engagierte Persönlichkeit mit einem Masterabschluss im Bereich Rehabilitations- bzw. Gesundheitswesen. ✉ 5071843Z 'SZ' 01055 DD

## Raumaustatter/in,

Näher/in, Teil- u. Vollzeit, in Radeburg gesucht, ab sofort, für Dekorationsnäherei der Rabenring GmbH. Kurzbewerbung bitte an kontakt@rabenring.com, ☎ 035208/34773

**Yogalehrer** vom Beruf zur Berufung. Infotag: 11.07.15, 14.00 Uhr, berufsbegl. 2,5 Jahre/1 WoE monatl./SAB förderf. MEDITA 1. Yoga- & Ayurvedazentrum Dresden, ☎ 0351/4796540, www.medita-dresden.de

**Su. für unsere Volvo-MAN-Sattelzüge** engag. u. zuverl. Kraftfahrer f. den innerdeutschen Fernverkehr, Wochenende frei, zzgl. Einstellungsprämie, bei guter Bezahl. Spedition Fiedler, 01945 Tettau, ☎ 0171-7319865

**Speditionskaufmann m/w** mit Dispoerfahrung (national), Ehrgeiz und Leidenschaft für ein Transportunternehmen im Raum GRH , DD gesucht.Bewerbung schriftl. an:✉ 5071581Z 'SZ' PF 200165, 01577 RIE

**Zuverl. Mitarbeiter** für die Reinigung in Privathaushalten in Dresden zur Festanstellung gesucht. Bewerbung bitte an: info@puris-service.de oder telef.: ☎ 0351/32348735. Fa. puris Immobilienservice GmbH

**Intensiv-Englisch-Kurse,** Wirtschaftsenglisch, verschiedene Niveaustufen, mit Zertifikat, für Bildungsgutschein geeignet. Infos: ☎ 0351-8886344 Mail: Ines.Buechner@wbstraining.de www.wbstraining.de

**Sie sind gerne im Auto unterwegs** u. möchten selbstständig arbeiten? Meinungsforschungsinstitut su. Testkäufer in freier Mitarbeit. Gute Verdienstmöglichk. bei freier Zeiteinteilung. Info: www.concertare.de/tester

**Ab sofort: 1 Physiotherapeut/in** unbefristet als Halbtags- oder Volltagskraft in Radebeul gesucht; zus.Arbeitgeberleistung: Monatskarte, Verpflegungszuschuß, Begrüßungsprämie. Kontaktieren Sie uns: 0177-7524650!

**Mein Pflegedienst GmbH sucht** ab 1.9. exam. Pflegefachkräfte. Wir bieten: Sehr gutes Festgehalt, Sonn- u. Feiertagszuschläge, Weiterbildungsmöglichk., keine Bereitschaftsdienste. ☎ 0173-2647093, 0173-2647166

**Möbel-/Küchenmonteure (m/w)** zur sofortigen Einstellung bundesweit gesucht, auch Quereinsteiger, (VZ, unbefristet, gute Bezahlung, super Team) www.fiebiger-scheibe.de, ☎ 0351-417746-0

**Zuverl., erfahrene** Gebäudereiniger (Springer/Vorarbeiter) mit flexiblen Einsatzzeiten für UHR/GR in Dresden u. Freital gesucht. FS Bedingung, PKW wird gestellt. K+P GmbH ☎ 0351-65260057

## Arzthelfer/in gesucht!

Praxis mit freundlichem Team sucht Verstärkung auf 30h-Basis. Beginn sofort mgl. Bewerb. an Dr. Flieger/Dr. Haß. Sachsenwerkstr. 67, 01257 DD

**Nebentätigkeit** in freier Mitarbeit. Meinungsforschungsinstitut sucht Testkäufer. Gute Verdienstmöglichkeiten bei freier Zeiteinteilung. Info: www.concertare.de/tester

**Imbissverkäufer/-in** für Imbiss in Heidenau ab sofort gesucht. SR-Event & Management GmbH, Fritz-Weber Str. 5, 01809 Heidenau, info@sr-event.de

**DieKopie24.de** sucht eine/n neuen Servicemitarbeiter/in im Bereich Druckweiterverarbeitung, Verkauf. Vollzeit ab sofort. Vollständige Bew. bitte an: rene.hoffmann@diekopie24.de

**Gesundheits- und Krankenpfleger** (m/w), Altenpfleger (m/w), Raum Bautzen/Bischofswerda, OFFICE Personal Bautzen, ☎ 03591-2729321, E-Mail: bautzen@office-personal.com

**Erbgerichtsklause in DD-Ost** su. Koch/Köchin in Früh- und Spätdienst bzw. auch Küchenhilfe sowie für den Servicebereich Kellner/in und Aushilfskräfte mit Erfahrung. ☎ 0178-8500361

**Spedition Zimmermann** sucht zur unbefristeten Einstellung im Nahverkehr, Vollzeit oder Teilzeit, Berufskraftfahrer mit LKW-FS. ☎ 035204-799750 oder kontakt@zimmermannumzug.de

**Kraftfahrer (m/w) C/CE** für nat. und int. Umzüge von Niederlassung Düsseldorf gesucht. Hertling GmbH & Co. KG, Bonner Str. 351, 40589 Düsseldorf, duesseldorf@hertling.com

**Elektrofachkräfte m/w** und Industriemechaniker m/w, Raum Riesa/Großenhain, OFFICE Personal Riesa, E-Mail: riesa@office-personal.com, ☎ 03525-5188780

**Spanische Restaurants,** top Lage DD suchen Restaurantleiter/in, Kellner/in, Barkeeper/in, Voll- u. Teilzeit - überdurchschnittl. Bezahlung - Umzugshilfe, Bewerbung: info@las-tapas.de

**Kfz-Mechatroniker LKW (m/w)** mit Berufserfahrung LKW bzw. Transporter; für NL Bautzen; Bewerb. an Auto Feige GmbH & Co. KG, Weißenberger Str. 47, 02708 Löbau

**Das Panometer Dresden sucht** zur Unterstützung seines Teams engagierte, flexible Studenten für den Servicebereich a. 450 €-Basis. Bewerb. bitte: helena.kornilow@asisipanometer.de

**Sie sind flexibel, fleißig, freundlich** und arbeiten gern mit Lebensmitteln? Dann bewerben Sie sich als Imbissverkäufer/in für 10 €/Std in Dresden unter ☎ 034901-65244

**Suchen Bäckergesellen** zur Verstärkung unseres Teams ab August/Sept. Festanstellung in Aussicht. Bäckerei Vacek, Mühlweg 2, 01920 Panschwitz-Kuckau, ☎ 035796 / 96657

**Dentallabor stellt Mitarbeiter m/w** für den Kunststoff- sowie Modellgußbereich ab Sept. 2015 ein. Voll-/Teilzeit mögl. Kontakt: ☎ 0172-3508467 Frau Janeck, Interdental Dresden GmbH,

**Kraftfahrer** für Milchsammeltransporte im geregelten Schichtsystem, unbefristet, für Nossen, Leppersdorf, Olbernhau gesucht. Fuhrbetrieb Roßberg. ☎ 035242/62378

**Freundlicher Aushilfsfahrer gesucht.** Auf geringfügiger Basis. Fa.standort Tharandt, Einsatzgebiet Raum Freiberg/DD. FS-Klasse B ausreichend. kontakt@wmatw.de, ☎ 035203-30352

**Kfz-Meister (m/w) od.** Kfz-Servicetechniker (m/w) od. Kfz-Serviceberater (m/w), Einsatzort wohnortbezogen; Bew. an Auto Feige GmbH & Co. KG, Weißenberger Str. 47, 02708 Löbau

**Fensterbaubetrieb sucht** Monteur für Montage von Fenster u. Türen zur Festeinstellung. Bew. bitte an: Zeidler -Tischlerei & Fensterbau GmbH, Königsbrücker Str. 6, 01471 Radeburg

**Speditionskaufleute (m/w),** Kenntn. Luftfracht und Englisch, Dresden, OFFICE Personal Dresden, E-Mail an: dresden@office-personal.com, ☎ 0351-20576900

**„Holzwurm" m/w, Tischler (m/w)** für hochwertigen Möbelbau, DD und Großenhain, OFFICE Personal Dresden, dresden@office-personal.com, ☎ 0351-20576900

**Gesundheits- und** Krankenpfleger/innen, Arzt- und Zahnarzthelfer/in, Raum Döbeln/Riesa, OFFICE Personal Riesa, riesa@office-personal.com, ☎ 03525-5188780

**Für Früh- bzw. Spätreinigung su.** wir zuverl. Reinigungskräfte, Objekte in Dresden und Freital (bis 450€/mtl) K+P GmbH ☎ 0351-65260057

**Schweizer Handelshaus sucht** Verkaufsleiter u. Kundenbetreuer. Gerne branchenfremd. Top-Verdienst! ☎ 0351/65697049

**KFZ-Mechaniker/-,** Mechatroniker/innen, Region Ostsachsen, OFFICE Personal Bautzen, ☎ 03591-2729321, bautzen@office-personal.com

**Elektrofachkräfte m/w,** Handwerk und Industrie, regionale Einsätze, OFFICE Personal Bautzen, ☎ 03591-2729321 bautzen@office-personal.com

**Eisverkäufer/in als Aushilfe** f. Juli/Aug. auf 450 €-Basis o. Rechn. an der Fest. Königstein gesucht, Gesundheitspass Bed., keine WE. ☎ 0152-54149903

**Bau VA, mitarbeitender Polier** (m/w) ab sofort nach Bayern gesucht. Unterkunft vorhanden. ☎ 08237-266 oder www.anton-miller-bau.de

**Medizinische Fachkräfte (m/w),** Dresden und Umgebung, OFFICE Personal Dresden, ☎ 0351-20576900 oder: dresden@office-personal.com

**CNC-Bediener (m/w)** für Fräsmaschine, Freital, OFFICE Personal Dresden, dresden@office-personal.com, ☎ 0351-20576900

**Ab sofort Monteure** für bundesweiten Einsatz in der Betoninstandsetzung gesucht. Firmensitz bei HH. ✉ 5068855Z 'SZ' 01055 DD

**Praxis in Dresden sucht** pflichtbewusste Mitarbeiter für Ergotherapie i. Logopädie. FS-Klasse 3 wichtig. Bewerbung an praxis_briesofsky@web.de

**Elektrofachkräfte (m/w)** für Industrie Raum Dresden, OFFICE Personal Dresden, ☎ 0351-20576900 oder dresden@office-personal.com

**Steuerberater sofort** zu TOP Konditionen in Dresden z.B. für Jahresabschl. aller Rechtsformen ges. Angebote an: mail-an-Steuerberatung@web.de

**Arzthelferin/MFA** od. Mitarbeiterin mit Erfahrung für Tätigkeit an Anmeldung in Diabetes-Praxis in Dresden gesucht. ✉ 5072730Z 'SZ' 01055 DD

**Erbgerichtsklause in DD-Ost** su. für Biergarten Griller und Tresenkraft, überwieg. abends und Wochenende. Nähere Info unter ☎ 0178-8500361

**Sie arbeiten gern?** Aber endlich bei guter Bezahlung mit respektvollem Umgang! Unser Büro-Team freut sich auf Sie. ☎ 0351-6524881

**Su. auf Grund von erhöhtem** Gästeaufkommen Restaurantfachfrau/-mann ab sofort. Gutshof Hauber ☎ 0351/254660 info@hotel-gutshof-hauber.de

**Selbst. Unternehmer** mit eigenem FZG (Sprinter oder Bus-Plane) für Fern-Transporte im Dauereinsatz gesucht. ☎ 0511-95905050, www.exs.de

**Fachkräfte f. Arbeitsplatzmassagen** gesucht (selbstst.), 1-2 Tage/Wo. Karin Hase, Saarstraße 32, 01189 Dresden, kontakt@dresdner-mobilmassagen.de

**Wir suchen zuverl.** Reinigungskräfte für Objekt in Dresden K+P GmbH Frtl. ☎ 0351-65260057

**Buchhalter/in oder Betriebswirt/in,** Region Meißen / Riesa, Herzberg, OFFICE Personal Riesa, ☎ 03525-5188780, riesa@office-personal.com

**Suche nette Dame** für kleines erot. Massagestübchen (k. Sex) tägl. Bargeld bei flex. Arbeitszeit! Gern Studentinnen oder Anfänger! ☎ 0163-4391736

**Familie in DD-Ost su. Kindermädchen** für 1 Kind (5 Jahre) überwiegend abends und am Wochenende. Nähere Infos unter ☎ 0178-8500361

**Fahrzeuglackierer/innen,** Waldheim und Großenhain, OFFICE Personal Riesa, riesa@office-personal.com, ☎ 03525-5188780

**Bundesfreiwillige** für Kita in DD-Blasewitz u. Striesen ab August/September gesucht, Dauer ca. 6 - 12 Monate. ☎ 0351-2633888

**Zwei Fliesenleger zur Festeinstellung** im Raum Dresden gesucht. ☎ 0172-3638461 oder 0351-2006218

**Medizinische Fachangestellte gesucht** von Allgemeinarztpraxis in Dresden-Neustadt. Interessenten melden sich bitte unter ☎ 0173-6840224

**Suche dringend Berufskraftfahrer** für 40t-Tankwagentransporte im Fernverkehr. ☎ 0172-9790915

**Motiv. Zahntechniker/-in** f. Arbeitsvorbereitung, auch ungelernt, für Labor in DD-Ost ges., TZ mgl.. ☎ 0351/2011285, ddl-zahntechnik@gmx.de

**Suche Pflegeschwester** als Urlaubsvertretung im August 2015 für 35 Std. v. Mo.-Fr., Sa. 2 Std., So. frei, AZ nach VB. ☎ 0173-9758950 im LK Meißen

**Tischler/innen,** Bautzen und Niesky, OFFICE Personal Bautzen, E-Mail: bautzen@office-personal.com, ☎ 03591-2729321

**Wir suchen zuverl.** Reinigungskraft für Objekte in Struppen. GmbH Frtl. ☎ 0351-65260057

**Wir suchen zuverl.** Reinigungskräfte für Objekt in Leupoldishain K+P GmbH Frtl. ☎ 0351-65260057

**Wir suchen zuverl.** Reinigungskraft für Objekt in Pirna K+P GmbH Frtl. ☎ 0351-65260057

**Bagger-Fahrer m. Berufserf.** für Bst. in Bayern ges., Fa. Donau Transport GmbH, ☎ 0172-3451182

**Suchen Lkw-Fahrer für Betonmischer** mit FS CE inkl. 95, Arbeitsort Dresden, ☎ 0151-17417601

**Handelsvertreter (m/w)** ges. Info: www.sk-holzbau.net

## Marktplatz

## Kunst/Antiquitäten Sammlungen

**Ankauf von Mangeltüchern,** altes Leinen, ungebrühten Handtüchern, großen Tafeltüchern, Meißner Porzellan, alten Gläsern, Schmuck, Altgold, Altsilber. Sofortige Barzahlung. Antiquitäten Am Goldenen Reiter, Maritta Schuster, Hauptstraße 19, ✆ 03 51/8 03 07 40

**Ankauf von Porzellan**, Silberbesteck und Schmuck, alte Ölbilder, Erzgebirgefiguren, alte Gläser, Reklame und Werbung, Spielzeug u.v.m. 10–18 Uhr Barzahlung! Venz-Antik, Obergraben 13, 01097 Dresden, Tel. (03 51) 8 03 39 46

## Kaufgesuche

**Ankauf von Buntmetallen und Schrott**

**Tagespreis z. B.:**

| | |
|---|---|
| Kupferkabel, blank | **4,20 €/kg** |
| Messing | **2,20 €/kg** |
| Kupfer Raff | **4,00 €/kg** |
| Mischschrott | **0,11 €/kg** |

mc Schrott
Recycling, Schrotthandel, Demontage & Metallbau

Mo.–Fr. 9–18 Uhr, Sa. 9–13 Uhr
**Gothaer Str.** (Nähe „Alter Schlachthof")
**01097 Dresden,** Tel. 01 74-3 64 20 64

## Haushaltauflösungen

**Beräumungen, Haushaltsauflösungen** mit Ankauf, kompl. Wohnungsrenovierungen vor + nach Umzug. **Fa. Keil,** ☎ **DD 42 75 08 10,** ✆ **01 73-8 28 42 62**

## Dienstleistungen

**Billige Baustoffe aus Polen: Holztreppen** Kiefer/Buche/Eiche ab 1.077 €, **Holz-/Kunststofffenster** auch mit Sprossen, **Dachfenster** ab 155 €, **Haustüren** nach Maß, **Kiefernholz-Innentüren** einschl. Zarge 131 €, **Styropor** 54 €/m³, Isolierwolle, **Porenbetonsteine** ab 9,79 €/m², Dachpfannen, Verblendungssteine, Dachstühle, **Garten-Bungalow** 4.760 €, **Fertighaus-Modul** 20.160 €, **Holz.** ☎ **0048 691712251**

**An- & Verkauf, Umzüge, Wohnungsauflösung, Verkaufshalle**
Bärensteiner Str. 18, 01277 Dresden
Öffnungszeiten: Mo.–Fr. 14–18, Sa. 9–13 Uhr
**Flügel & Sohn UG**, ☎ (03 51) 4 72 16 03

## Vermischtes

**GOLD-BARREN**
**www.gold-kaufen-dresden.com**

**Maler- u. Tapezierarbeiten für Haus, Bungalow, Gartenhaus und Wohnung**
*Beratung und Angebot kostenfrei*
**Tel. 0351 8834648 / 0171-5006406**

# Dresdner Single Herzen

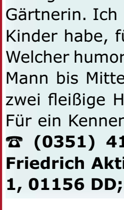
## Sie sucht Ihn

**Junge Mami, 29 Jahre,** mit 2-jähriger Tochter, schlank, ehrlich, treu und etwas schüchtern, sucht nun auf diesem Wege einen liebevollen Mann, gern auch älter, mit Humor und Verstand – Einfach jemanden der mich glücklich macht...! **Tel. (0351) 79997033** oder Post an **Julie GmbH, B.-Brecht-Allee 24, 01309 Dresden;** Nr. 1106654.

**Bildhübsche Witwe, 78 Jahre,** sichere Autofahrerin mit kleinem Pkw... - Margit - eine natürliche Frau - zärtlich, einfühlsam sowie sehr ehrlich und warmherzig, eine gute Köchin - Hausfrau und Hobby-Gärtnerin. Ich lebe allein und da ich keine Kinder habe, fühle ich mich sehr einsam. Welcher humorvolle und naturverbundene Mann bis Mitte 80 braucht mich? Besitze zwei fleißige Hände und ein treues Herz. Für ein Kennenlernen einfach anrufen ü. ☎ **(0351) 41886661** Post an **Kerstin Friedrich Aktiv GmbH, Am Kirschplan 1, 01156 DD;** Chiffre Nr. 8703.

**Jana, 34 Jahre,** hübsch, schlank - mit schwarzem und langem Haar, arbeitet als zahnmed. Fachangestellte - keine Partymaus, etwas schüchtern, romantisch und treu, sucht einen ehrlichen - auch lieben Mann, der weiß was er will. Ruf bitte an! **Tel. (0351) 79997033** oder Post bitte an **Julie GmbH, B.-Brecht-Allee 24, 01309 Dresden;** Nr. 726492.

**Bärbel, 55 J.,** eine gute, liebenswerte Frau mit sehr sympathischer und warmherziger Ausstrahlung und mit weiblicher, vollbusiger Figur, zuverlässig und bodenständig. Sie möchte wieder glücklich werden. Wenn Sie auch so einsam sind wie Bärbel, melden Sie sich noch heute und lernen diese sehr bezaubernde Frau kennen. **Anzeigenservice Jet-Set, Dresden ☎ 0351-41886715** oder **Mail an kontakt@jet-set-pv.de**


Beispielfoto

**Engel fliegen** einsam - wir gemeinsam? Ute - 39/168, möchte mich so gern in einen Mann verlieben - der meine Gefühle erwidern kann - bin lebenslustig und attraktiv und optimistisch, lebe allein - denn das Schicksal wollte es so, mag Wald, Wasser, Sauna, frische Luft und kochen, tanze aber nicht so gern. Ich suche Dich - einen zärtlichen Mann - für einen gemeinsamen Weg in Liebe und Harmonie. **Anruf über Ag. „Karin", Dresden, 0351-41886405.**

**Astrid, 48 Jahre,** arbeite als Verkäuferin, man meint ich sei hübsch, mit strahlenden Lächeln, schlanke Figur - großer Busen - lange Haare - unterhalte mich gern u. bin romantisch... aber allein. ☎ **(0351) 41886661** od. Post an **Kerstin Friedrich Aktiv GmbH, Am Kirschplan 1, 01156 DD;** Chiffre Nr. 8687.

**Hoffnungsvolle Dame, 74 Jahre,** eine rüstige Rentnerin und mit wunderschön geformter und weiblicher Figur, gepflegt und hilfsbereit - mit eigenem Auto. - Sie liebt die Natur und Kochen und Backen. „Welcher liebe - nette Mann aus der Gegend möchte von mir umsorgt und verwöhnt werden? Wir können getrennt od. b. Sympathie auch gern zusammen wohnen." **Anzeigenservice Jet-Set, Dresden ☎ 0351-41886715** oder **Mail an kontakt@jet-set-pv.de**

**Gaby, 66 Jahre,** hübsche Witwe, zierlich schlank, apart - mit herzlicher Ausstrahlung, eigenem Pkw, möchte endlich wieder die Sonne in ihr Herz scheinen lassen. Von Herzen wünsche ich mir einen lieben Partner, der mit mir noch viele Jahre unbeschwerten Glücks, auch gegenseitigen Verwöhnen erleben möchte. ☎ **(0351) 41886661** oder Post an **Kerstin Friedrich Aktiv GmbH, Am Kirschplan 1, 01156 DD;** Chiffre Nr. 8696.

**Nicole, 41-jährige** Altenpflegerin, äußerst hübsch, mit schöner und schlanker Figur, langen - blonden Haaren, jugendlichem Charme und einem bezaubernden Lachen. Mit 41 bin ich zu jung um allein zu sein und wünsche mir deshalb nichts mehr als einen liebevollen - aufrichtigen und niveauvollen Mann - gern älter - mit ehrlichem Charakter, der mir einen Platz i. seinem Herzen schenkt. Fühlen Sie sich angesprochen? Dann rufen Sie an! **Tel. (0351) 79997033** oder Post an **Julie GmbH, B.-Brecht-Allee 24, 01309 Dresden;** Nr. 903030.

**Gemeinsam** etwas unternehmen, durch die Natur radeln, Kino, Bowlen, schwimmen, reden über das, was uns bewegt!!! Hübsche Angestellte Gabi - 60/165 und schlanke und weibliche Figur - gepflegt, unabhängig und finanziell gesichert, lebt in guten Verhältnissen, leider einsam, da die Kinder weit weg wohnen. - Es bleibt die Sehnsucht nach einem lieben - aufrichtigen Mann zum Lieben und Verwöhnen. Bitte haben Sie Mut und melden Sie sich! **Anzeigenservice Jet-Set, Dresden ☎ 0351-41886715** oder **Mail an kontakt@jet-set-pv.de**

**Angelina, 61 Jahre,** 158 cm, verwitwet, vollbusig, schlank, sehr attraktiv - finanziell gut abgesichert, lebensfroh und verträglich, humorvoll und anschmiegsam - sucht einen sympathischen Partner - der mit ihr gemeinsam die schönen Dinge des Lebens genießen möchte und es ehrlich meint. Über Ihren Anruf würde ich mich sehr freuen und komme Sie auf Wunsch mit meinem Auto besuchen. ☎ **(0351) 41886661** oder Post an **Kerstin Friedrich Aktiv GmbH, Am Kirschplan 1, 01156 DD;** Chiffre Nr. 8693.

**Ich bin Inge,** verwitwet, 75/161, früher in der Landwirtschaft tätig, einsame, flotte Hausfrau. - Ich möchte wieder mit Ihnen zusammen essen - Kaffee trinken - mal ausgehen - Händchen halten - kuscheln - gemeinsam fernsehen uvm. Darf ich hoffen? **Tel. (0351) 79997033** oder Post an **Julie GmbH, B.-Brecht-Allee 24, 01309 Dresden;** Nr. 725482.

**Carola,** 50/162/64, eine sympathische Frau, geschieden, Angestellte bei der Krankenkasse - sehr gepflegt - fleißig und natürlich. „Da ich die Einsamkeit nicht länger ertragen kann, möchte ich einen Neuanfang wagen und für einen lieben Mann da sein - kochen, backen, ihn liebevoll verwöhnen und umsorgen - auch gem. Ausflüge planen, reisen - eben alles was man gem. so macht!!! - Wenn Du Dich jetzt angesprochen fühlst u. viell. gern Dein ganzes Leben mit mir verbringen möchtest, dann melde Dich bitte. **Anruf über Ag. „Karin", Dresden, 0351-41886405.**

Beispielfoto

**Für mich, Mandy, 49/163,** bereits verwitwet, bedeutet Liebe füreinander da zu sein und miteinander zu leben. Ich bin z. Zeit leider nur eine einfache Verkäuferin, aber sehr hübsch und weiblich, vollbusig, anschmiegsam, zärtlich, sexy und mit vielen hausfraulichen Vorzügen und bestimmt treu. - Gibt es einen lieben und einfachen Mann, der mich braucht? Ich würde auch mein Haus verkaufen und zu Dir ziehen, eigener Pkw ist vorhanden. - Bitte ruf an über **Tel. (0351) 79997033** oder Post an **Julie GmbH, B.-Brecht-Allee 24, 01309 Dresden;** Nr. 177391. Du wirst es ganz sicher nicht bereuen.

**Doreen ist 35 Jahre** jung, schlank, mit Oberweite und blonden - langen Haaren, liebevoll, ehrlich und treu. Bin Köchin mit Leib und Seele. Doch abends ist es in meiner Wohnung sehr still und deshalb suche ich einen Mann, der meine Einsamkeit beendet. - Bin mit meinem Auto mobil und möchte Dich gern besuchen. ☎ **(0351) 41886661** oder Post an **Kerstin Friedrich Aktiv GmbH, Am Kirschplan 1, 01156 DD;** Chiffre Nr. 8680.

**Liebevolle EU-Rentnerin, 54/157** und eine junge Witwe vom Lande, ist verzweifelt, glaubt, dass sie keinen lieben Partner findet. Sie hat diese Anzeige schon einmal aufgegeben und niemand hat sich gemeldet. Dabei ist sie bildhübsch - freundlich - zuverlässig und ganz allein!!! Sie sucht nur einen ganz normalen Mann, der mit ihr gemeinsam durchs Leben gehen möchte. Sie würde sich gern mit ihrem Auto bei Ihnen vorstellen. Bitte habe Mut und melde Dich! **Tel. (0351) 79997033** oder Post an **Julie GmbH, B.-Brecht-Allee 24, 01309 Dresden;** Nr. 726934.

**Hotelfachfrau, 41/167,** Nicole ist eine besonders attraktive und rassige Frau, mit langen - schwarzen Haaren, bezaubernd schönen Augen und einer schlanken Figur. Ich bin sehr einsam und wünsche mir einen ehrlichen und treuen Mann, der auch meine unterschiedlichen Arbeitszeiten akzeptiert. Dein Familienstand ist zweitrangig und über Kinder würde ich mich freuen!!! ☎ **(0351) 41886661** oder schreibe bitte gleich mal an **Kerstin Friedrich Aktiv GmbH, Am Kirschplan 1, 01156 DD;** Chiffre Nr. 8683.

**Petra, 63 Jahre -** habe in der Landwirtschaft - später als Krankenschwester gearbeitet. Ich komme - nachdem ich meinen Mann bis zum Schluss gepflegt habe - mit der Einsamkeit einfach nicht zurecht. Deshalb suche ich einen lieben Mann, der auch nicht mehr alleine sein möchte. Für mich ist der Charakter entscheidend - keine Äußerlichkeiten. Bin schlank - gesund und jünger aussehend. Bitte rufen Sie an, ich komme Sie gern mal mit meinem Auto besuchen. **Tel. (0351) 79997033** oder Post an **Julie GmbH, B.-Brecht-Allee 24, 01309 Dresden;** Nr. 727648.

**Ich, Jasmin, 33 Jahre,** Krankenschwester und bin eine schlanke, gefühlsbetonte und natürliche Frau - durch Job und Auto unabhängig und frei - aber leider solo!!! Hiermit möchte ich mich so gerne auf das Abenteuer Liebe einlassen und ich denke an gemütliche Abende und Radfahren, Kino und Ausgehen zu zweit. - Melde Dich, vielleicht sind gerade wir es, die zueinander passen!!! **Anzeigenservice Jet-Set, Dresden ☎ 0351-41886715** oder **Mail an kontakt@jet-set-pv.de**

**Ich suche keine Affäre!** Ich will einen Mann für mich, mit allem Für und Wider. Der mit mir lacht und weint, sich streitet und versöhnt, spontan was unternimmt, gemeinsam mit mir einschläft und wieder aufwacht. Das ist mein größter Herzenswunsch. Bin Ines, 47/160, niedliche Figur, lange Haare, frisch, frech und auch fröhlich. Ruf an!!! **Anzeigenservice Jet-Set, Dresden ☎ 0351-41886715** oder **Mail an kontakt@jet-set-pv.de**

**Warum muss ich, Ilona, 53/160/55,** eine warmherzige, zierliche, nette Witwe, beruflich als Röntgenassistentin im Krankenhaus tätig, mit toller Figur, nur so einsam sein? Ich bin doch auch ein Mensch. Gibt es denn keinen lieben Mann mehr - der auch allein zu Hause sitzen muss, bis ihm die Decke auf den Kopf fällt? Du lieber Schatz, wir könnten noch glücklicher sein als die anderen rings um uns. Ich bin verzweifelt, schon dreimal habe ich eine Anzeige aufgegeben und kein Mann hat sich gemeldet. Ich bin eine junggebliebene - liebevolle Frau mit Herz, eine gute Köchin und Hausfrau und eine treue Kameradin für alle Zeit!!! - Bitte melde Dich über ☎ **(0351) 41886661** oder Post an **Kerstin Friedrich Aktiv GmbH, Am Kirschplan 1, 01156 DD;** Chiffre Nr. 8689.

**Ein Anruf** und dein Leben kann wieder schöner sein! Gutaussehender Witwer, 80 Jahre, bekannter Patent-Anwalt - mit bestem Niveau, sucht nette Dame. Getrenntes Wohnen und auch Freiräume sollten bewahrt bleiben. Rufen Sie an!!! ☎ **(0351) 41886661** oder Post an **Kerstin Friedrich Aktiv GmbH, Am Kirschplan 1, 01156 DD;** Chiffre Nr. 8728.

**Attraktiver Rettungssanitäter,** Christian, 35 Jahre und zielstrebig, sportlich und humorvoll, sucht hier nun seine Liebe des Lebens. Er mag Motorrad, Musik u. Wellness, Natur, kocht gern und ist mit seiner netten u. charmanten Art bestimmt auch dein Traummann. Bist Du die ehrliche SIE mit Herz und Humor - dann melde Dich bitte. **Tel. (0351) 79997033** oder Post an **Julie GmbH, B.-Brecht-Allee 24, 01309 Dresden;** Nr. 456286.

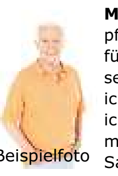
**Uwe, 74/186,** Witwer, NR/NT, fühle mich noch nicht zu alt für eine nette Freizeitfreundschaft. Ich bin noch fit und gesund, fahre gerne Auto (auch größere Strecken). Ich bin durch die vergangene Vollzeitpflege meiner Frau sehr selbständig im Haushalt geworden und brauche keine Wasch-, Putz- und Kochhilfe!!! Die Freizeit möchte ich mit einer netten Frau verbringen. Lege Wert auf ein gepflegtes Äußeres u. ich bin Ihnen ein niveauvoller Gesprächspartner. Erstrebe lose Freizeitpartnerschaft - ohne Wohngemeinschaft. - Handwerkl. Hilfe ist selbstverständl. ☎ **(0351) 41886661** oder Post bitte an **Kerstin Friedrich Aktiv GmbH, Am Kirschplan 1, 01156 DD;** Chiffre Nr. 8724.

**Jörn, 48 Jahre,** schlank, sportlich, Tischlermeister, ist trotz seines sympathischen Äußeren allein. Er hat viel Liebe und Wärme zu geben und hat Interesse für Kultur, Musik, Sport und Reisen - hat viele Ideen und würde gerne eine natürliche Frau finden und Liebe geben. Rufe mich einfach an. **Tel. (0351) 79997033** oder schreibe an **Julie GmbH, B.-Brecht-Allee 24, 01309 Dresden;** Nr. 903431.

Seit 1990 seriös und erfolgreich bei der Partnersuche **www.pvjulie.de**

## Er sucht Sie

**Wo versteckst du Dich?** Aufgeschlossener, humorvoller, junger Mann, 28/183, dunkelblondes Haar, mit auffallend blauen Augen und Interesse am Kochen und Wandern, Kino, ist aber ebenso offen für Neues. Discos sind nicht so sein Ding - deshalb sucht er ü. diesen Weg eine nette und junge, unternehmungslustige und lebensfrohe Frau - zw. 20-28 Jahre - mit Interesse am Landleben und mit Kinderwunsch!!! **Tel. (0351) 79997033** oder Post an **Julie GmbH, B.-Brecht-Allee 24, 01309 Dresden;** Nr. 452597.


Beispielfoto

**Manfred, 76/178,** gepflegt und schlank, sieht für sein Alter immer noch sehr gut aus. „Leider bin ich schon lange Witwer - ich möchte aber dennoch meinen Kopf nicht in den Sand stecken!!! Man hat eigentlich alles - ein gemütliches Heim, ein Auto, gutes Auskommen und auch allerlei Abwechslung. - Trotzdem macht sich eine gewisse Leere im Herzen breit - die nur eine liebe Frau füllen kann. Wenn Sie ihrer Freizeit auch nicht länger alleine verbringen möchten, sollten Sie den 2. Schritt wagen und anrufen. Bei einer Tasse Kaffee lässt sich es besser reden." **Anruf über Ag. „Karin", Dresden, 0351-41886405.**

**Oberförster** im Vorruhestand, 65 Jahre, groß, auch gut aussehend, sehr gepflegte Erscheinung, humorvoll und sympathisch, großzügig, verständnisvoll - leider bereits verwitwet. Ich mag die Natur - aber auch tanzen, Ausfahrten mit dem Auto und suche auf diesem Wege eine liebenswerte - naturverbundene SIE, gern auch älter. ☎ **(0351) 41886661** oder Post an **Kerstin Friedrich Aktiv GmbH, Am Kirschplan 1, 01156 DD;** Chiffre Nr. 8720.

**Herbert, 79 Jahre,** 180 cm, verwitwet, schlank, angenehmes Äußeres - jugendlicher Typ, unternehmungslustig - finanziell gut abgesichert, großzügig - mit Interesse für Reisen, Tanz, Geborgenheit, Kaffee trinken fahren, schick ausgehen uvm. - sucht auf diesem Weg eine ehrliche Frau, die ihr Leben auch zu zweit genießen will. - Pkw vorhanden!!! **Anzeigenservice Jet-Set, Dresden ☎ 0351-41886715** oder **Mail an kontakt@jet-set-pv.de**

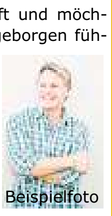
**Bruno, 68 Jahre,** 178 cm und Rentner, gutaussehend, ehrlich und sehr unternehmungslustig. Ich möchte nach längerem Alleinsein nicht mehr länger mit den Wänden reden. Ich fühle mich noch jung, bin gesund u. verständnisvoll, hilfsbereit (bin Hobbyhandwerker) und ich falle garantiert nicht mit der Tür ins Haus. Geben Sie uns eine Chance! **Anzeigenservice Jet-Set, Dresden ☎ 0351-41886715** oder **Mail an kontakt@jet-set-pv.de**

**So - es langt!** Es wird wohl eine natürliche und zärtliche Frau geben - die diese Zeitung liest und einen Mann wie mich - Rainer, 57/180 und Polizeibeamter, athletischer Typ, geschieden - doch ungern allein - sucht! Deshalb ist meine Hoffnung - Ihr Anruf! **Tel. (0351) 79997033** oder Post an **Julie GmbH, B.-Brecht-Allee 24, 01309 Dresden;** Nr. 694229.

**Tobias - 27/193 -** Servicetechniker, ist ein gut aussehender Mann - mit dunklem Haar und liebevollen, zärtlichen, braunen Augen. - Oft treffen ihn bewundernde Blicke vom weiblichen Geschlecht. - Aber er achtet nicht darauf, denn in seiner letzten Partnerschaft wurde er sehr enttäuscht!!! Liebe - Treue und Vertrauen sind für ihn die wichtigsten Vorraussetzungen für eine neue Liebe und er hofft auf diesem Wege endlich die Richtige zu finden!!! - Er sucht eine junge Frau, die mit ihm noch mal von vorne beginnen möchte. Er träumt von einem glückl. Leben mit Ihnen, gerne auch mit Kindern, v. gemeinsamen Reisen und frohen Stunden. Rufen Sie bitte an ü. ☎ **(0351) 41886661** oder Post an **Kerstin Friedrich Aktiv GmbH, Am Kirschplan 1, 01156 DD;** Chiffre Nr. 8704.

**Andreas, 42/185/90,** muskulöse Figur, gut gelaunt, unkompliziert und kinderlieb, sucht nette Partnerin, gerne mit Kindern. - Für mich sind Alter und Äußerlichkeiten nicht entscheidend - der Charakter zählt. Als Elektromeister verfüge ich ü. ein gutes Einkommen und würde Dich gern mal mit meinem Pkw oder Motorrad besuchen kommen. - Bitte rufe an über ☎ **(0351) 41886661** oder Post an **Kerstin Friedrich Aktiv GmbH, Am Kirschplan 1, 01156 DD;** Chiffre Nr. 8711.

**Träumst Du** auch von Liebe u. einer aufrichtigen Partnerschaft und möchtest Dich gerne wieder geborgen fühlen? - Dann sollten wir uns kennenlernen!!! Bin der Robert - 48 Jahre, groß und mit sportlicher Figur - mag das Leben mit all seinen Facetten, liebe meinen Beruf, bin naturverbunden und romantisch, zuverlässig, handwerklich - habe Takt- und Feingefühl. Suche niveauvolle Frau die mir auf Augenhöhe begegnet! **Anruf über Ag. „Karin", Dresden, 0351-41886405.**


Beispielfoto

**Jürgen, 53 Jahre,** 182 cm, Geschäftsführer und anständig, verständnisvoll und ehrlich. Ich bin ein geselliger Typ, der gerne was unternimmt - reist, wandert und die Natur mag. Finanziell geht es mir gut - aber eine Partnerin gibt es nirgendwo zu kaufen!!! **Anzeigenservice Jet-Set, Dresden ☎ 0351-41886715** oder **Mail an kontakt@jet-set-pv.de**

**Klaus, 69/182,** stattliche Figur, rüstiger Autofahrer, sucht nette Frau - gern auch älter, für Freizeit, Unterhaltung und kleine Ausflüge. Jeder behält seine Wohnung!!! Rufe an ü. **Tel. (0351) 79997033** oder Post an **Julie GmbH, B.-Brecht-Allee 24, 01309 Dresden;** Nr. 727520.

**Markus - 34/187 -** ist ein gut aussehender, junger, solider Kaufmann, der sich nach einer riesigen Enttäuschung wieder nach einer festen Beziehung sehnt. Seine Hobbys sind Spaziergänge, Reisen, Ausflüge und Schwimmen und alles Schöne. Markus ist sportlich und schlank und hat auch breite Schultern zum Anlehen. Sein größter Wunsch ist es, einem treuen und netten Mädchen in allen Lebenslagen ein liebevoller - verlässlicher Partner zu sein. Wenn auch Du jemanden suchst, mit dem Du durch dick und dünn gehen möchtest, dann rufe bitte gleich mal an. ☎ **(0351) 41886661** oder Post an **Kerstin Friedrich Aktiv GmbH, Am Kirschplan 1, 01156 DD;** Chiffre Nr. 8708.

**Ich bin Thomas, 48 Jahre,** Studiendirektor - mit tollem EFH, gutaussehend, sehr vielseitig, Pkw vorhanden, gehe gerne mal gut essen, ich bin auch unternehmungslustig, anständig und sehr zärtlich. Mein größter Wunsch ist eine nette Partnerin! - Eigene Kinder sind ebenfalls willkommen!!! - Wenn Sie sich angesprochen fühlen, so rufen Sie doch bitte einfach mal an. **Anzeigenservice Jet-Set, Dresden ☎ 0351-41886715** oder **Mail an kontakt@jet-set-pv.de**

## Freizeit

**Die clevere und preiswerte Alternative** zur Partnervermittlung, zwanglos nette Singles bei unseren vielfältigen Veranstaltungen kennenlernen! **Single- und Freizeitclub Julie GmbH, Tel. 03475 68927030 www.freizeitclub-julie.de**

# Die Nr. 1 der Dresdner Küchenhäuser

**UNSCHLAGBAR**

# ... deshalb kaufen Sie keine Küche

## bevor Sie nicht bei uns waren!

**„ Wir unterstützen diese Initiative!“**

Ihr Michael Dosing
Filialleiter Haus der Küche

## auf alle Ausstellungsküchen

**Bis 83 % Rabatt**

vom Listenpreis der Möbelhersteller, nur solange vorrätig

## auf alle frei geplanten Küchen

**Bis 63 % Rabatt**

vom Listenpreis der Möbelhersteller, außer Sachsenküchen

**FINANZIERUNG**

**0,00 %** effekt. Jahreszins

**36 MONATE LAUFZEIT**

Für alle Finanzierungsangebote gilt: Effektiver Jahreszins von 0,00% bei einer Laufzeit von 36 Monaten entspricht einem gebundenen Sollzins von 0,00 %. Bonität und Abschluss einer Restschuldversicherung vorausgesetzt. Partner ist die CreditPlus Bank. Die Angaben stellen zugleich das 2/3 Beispiel gem. § 6a Abs. 3 PAngV dar. Ab einem Einkaufswert von 1.000,– €, bei 20 % Anzahlung. Nur gültig bis zum 11.07.2015.

**KÜCHEN PROFI CENTER**

01156 Dresden-Altfranken · Rudolf-Walther-Str. 3
neben Möbel Kraft (ehem. Höffner und Walther)
Tel. (03 51) 413 99 81 · Fax (03 51) 413 99 86

**HAUS DER KÜCHE**

01277 Dresden-Striesen · Altenberger Platz 5
kostenlose Tiefgarage · klimatisiert
Tel. (03 51) 48 45 130 · Fax (03 51) 48 45 133

gültig bis 11.07.2015